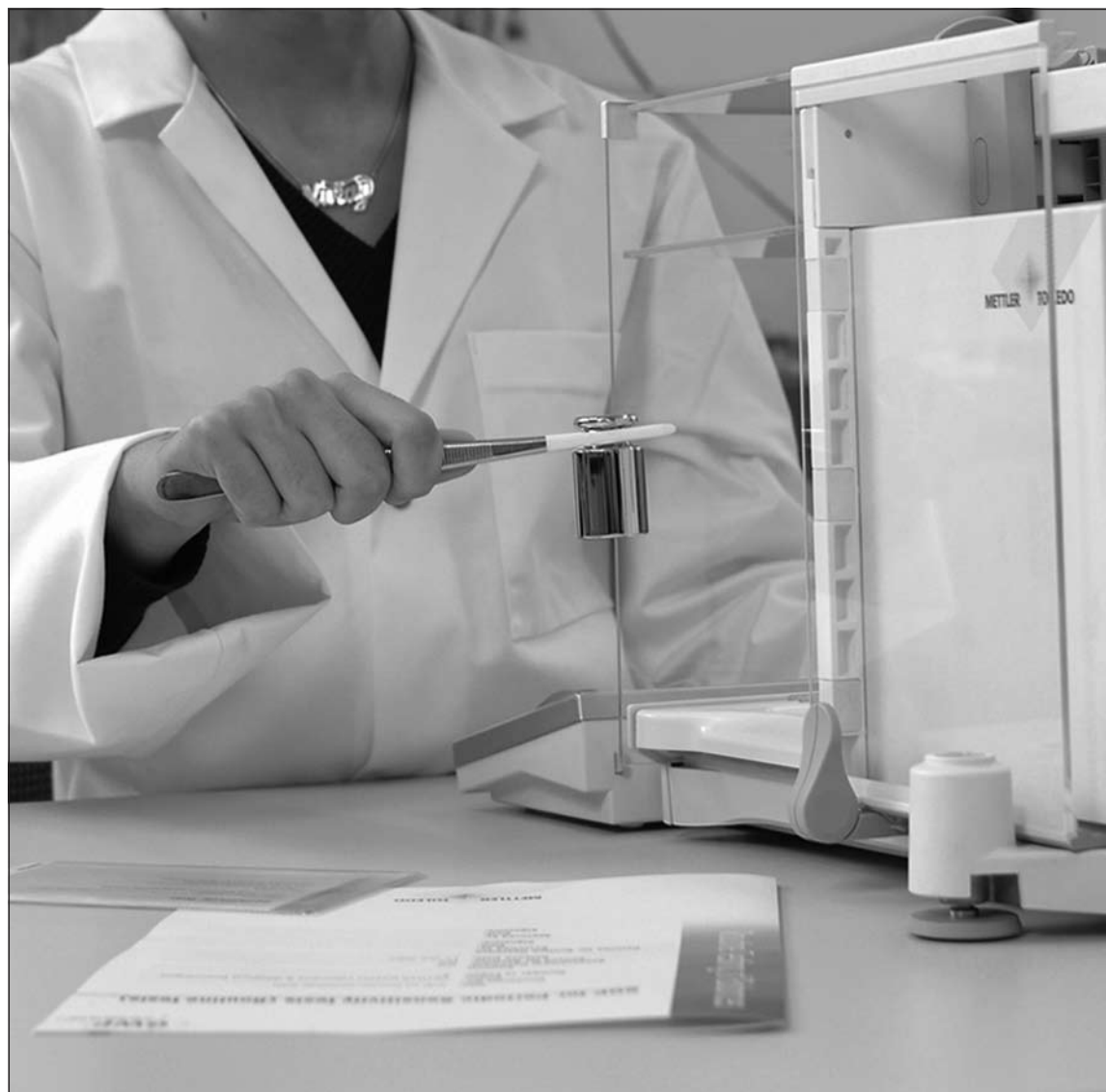


Balances Excellence

Modèles XS – Partie 3



METTLER TOLEDO

Table des matières

1	Introduction aux réglages et tests	4
1.1	Important à savoir.....	4
1.2	Principes de base pour l'utilisation du réglage et des tests	4
1.3	GWPExcellence™.....	4
1.4	Le processus de configuration.....	5
1.5	Conformité avec les modalités de documentation	5
2	Accéder aux réglages et aux tests	6
2.1	Vue d'ensemble: Configuration des réglages et tests	7
3	Configuration des réglages et tests	8
3.1	Poids.....	8
3.1.1	Les paramètres de poids	8
3.2	Séquences de tests.....	10
3.2.1	Les paramètres des séquences de tests.....	11
3.2.2	Réglages du paramètre "Action en cas d'échec" = Alertes	13
3.2.3	La méthode	15
3.2.3.1	Définir les poids et les tolérances pour une méthode	15
3.2.3.2	Méthode EC pour test d'excentration	17
3.2.3.3	Méthode RP1 pour test de répétabilité	18
3.2.3.4	Méthode RPT1 pour test de répétabilité avec tare	19
3.2.3.5	Méthode SE1 pour test de sensibilité avec 1 point de test.....	20
3.2.3.6	Méthode SE2 pour test de sensibilité avec 2 points de test	21
3.2.3.7	Méthode SERVICE pour rappel / notification anticipée.....	22
3.2.3.8	Méthode SET1 pour test de sensibilité avec tare et point de test.....	24
3.2.3.9	Méthode SET2 pour test de sensibilité avec tare et 2 points de test	25
3.3	Tâches	26
3.3.1	Statut des tâches	27
3.3.2	Assigner une séquence de test à la tâche	27
3.3.3	Méthode de démarrage	28
3.3.4	Jours définis.....	29
3.4	FACT / Ajust. int.....	30
3.4.1	Options avancées	31
3.5	Historique d'essai	32
3.6	Protocole – définir les réglages et les rapports de tests.....	33
4	Glossaire des fonctions GWP	35
5	Index	37

1 Introduction aux réglages et tests

Ce mode d'emploi concerne la configuration des réglages et des vérifications de votre balance XS.



Avertissement: Il est essentiel de lire la "**Partie 1**" et la "**Partie 2**" du **Mode d'emploi pour les XS Balances** (document séparé). **Vous devez également avoir lu les Instructions de Sécurité dans la Partie 1** puis avoir assemblé et installé la balance selon le mode d'emploi. La balance doit être nivelée.

1.1 Important à savoir

Les **réglages par défaut** dans ce mode d'emploi sont marqués par le symbole **X** après le nom du réglage.

Exemple: **Standard X**



Là où c'est applicable, le réglage d'usine a été spécifié. Pour imprimer les réglages ou le rapport, l'imprimante doit être connectée et activée comme périphérique de sortie dans les réglages périphériques.

1.2 Principes de base pour l'utilisation du réglage et des tests

Les balances jouent un rôle très important dans la recherche, le développement, l'assurance qualité et la production. Les erreurs de pesage coûtent du temps et de l'argent, et les violations des dispositions réglementaires appliquées peuvent aussi nuire à la santé. Avec les **Good Weighing Practice™** de METTLER TOLEDO, la méthode de test de votre balance est simple, efficace, garanti la précision et sécurise vos résultats de mesure. Notre service **GWPBase™** vous fournit un document unique personnalisé contenant des recommandations précises pour le test de routine de vos balances suivant le niveau de risques lié à votre processus de pesage qui inclut:

- Comment tester votre balance et quand (quelle fréquence)
- Quels poids utiliser
- Quelles tolérances sont appropriées

Vous pouvez trouver plus d'informations sur notre site internet: **www.mt.com/GWPBase**

GWPExcellence™ est la fonctionnalité de la balance qui a été spécialement développée pour simplifier les procédures d'essais de routine. En combinaison avec **GWPBase™** vous pouvez garantir un contrôle efficace de votre balance pour être conforme à vos critères de qualité lors d'audit.

1.3 GWPExcellence™

GWPExcellence™ est un ensemble de fonctions de sécurité intégrées pour les Balances XS/XP. Ces fonctions individuellement programmables simplifient les procédures de tests de routine et par conséquent améliorent la précision des mesures de votre balance. Beaucoup de ces fonctions sont dédiées aux tests de routine de la balance avec des poids de test externes et vous assistent activement avec des rappels pour la réalisation d'essais à effectuer à un moment prédéfini. Étape par étape le guide d'utilisateur disponible sur l'écran de la balance permet que des procédures complexes telles que le test de répétabilité soient réalisées sans erreur par le personnel de laboratoire.

En conjonction avec les différents capteurs, des fonctions supplémentaires ont été développées pour éviter les erreurs de mesure; par exemple le capteur de température peut faire déclencher un réajustement interne lorsque la température change au delà du niveau prédéfini.

Pour s'assurer que les essais soient réalisés comme on le souhaite et que les rapports soient générés correctement, il est nécessaire de définir et de maintenir tous les critères pertinents pour vos essais. Réaliser un compte-rendu imprimé de vos essais et réglages pour être en conformité avec les modalités de documentation peut être facilement effectué en connectant à la balance une imprimante ou un PC suivant le besoin.

1.4 Le processus de configuration

Préparer votre balance pour réaliser des tests de routine et des réglages est un processus simple en trois étapes:

1. **Enregistrez vos poids:** Les informations concernant chacun de vos poids de contrôle sont entrées et stockées dans la base de donnée des poids.
2. **Définir la Séquence de Test:** La séquence de tests décrit le type de test (méthode) à effectuer, et quel poids de test et tolérance doit être utilisé.
3. **Créer la Tâche:** La Tâche défini quand/ et comment la séquence de tests doit être effectuée et commencée.

Le chapitre 3 décrit tous les réglages en détail.

1.5 Conformité avec les modalités de documentation

Pour maintenir une traçabilité complète de vos réglages et tests il est important que vous imprimiez périodiquement vos réglages et vos résultats contenus dans l'historique des tests.

Vos résultats sont stockés dans l'historique des tests avec un maximum de 120 comptes-rendus. Quand la limite est atteinte, les résultats les plus anciens sont effacés.

Chaque fois que vous modifiez une séquence de tests le numéro de la version est augmenté et s'affiche dans le coin en haut à droite de l'écran de la balance. Il est recommandé que chaque nouvelle version soit imprimée comme compte-rendu pour votre registre.

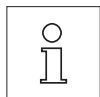
Une liste complète des réglages individuels peut être imprimée en appuyant sur la touche «» lorsque le menu approprié est ouvert.

Pour imprimer les réglages et les rapports, une imprimante doit être connectée et activée comme périphérique de sortie dans les réglages périphériques.

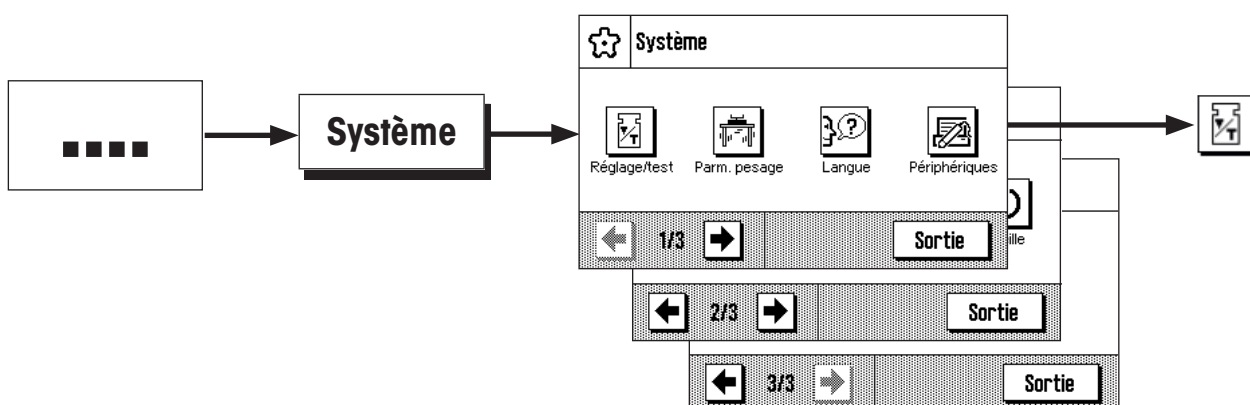
2 Accéder aux réglages et aux tests

Accéder aux réglages du système soit par la sélection du menu d'application en utilisant la touche «....». Ensuite appuyer sur le bouton «**Système**».

Les réglages du système sont représentés par des icônes. Il est possible d'accéder aux réglages individuels et de les changer en touchant les icônes.



Les **réglages du système** s'appliquent à l'ensemble du système de pesage et par conséquent à toutes les applications.



Les paramètres suivants du système se trouvent en page 1 :

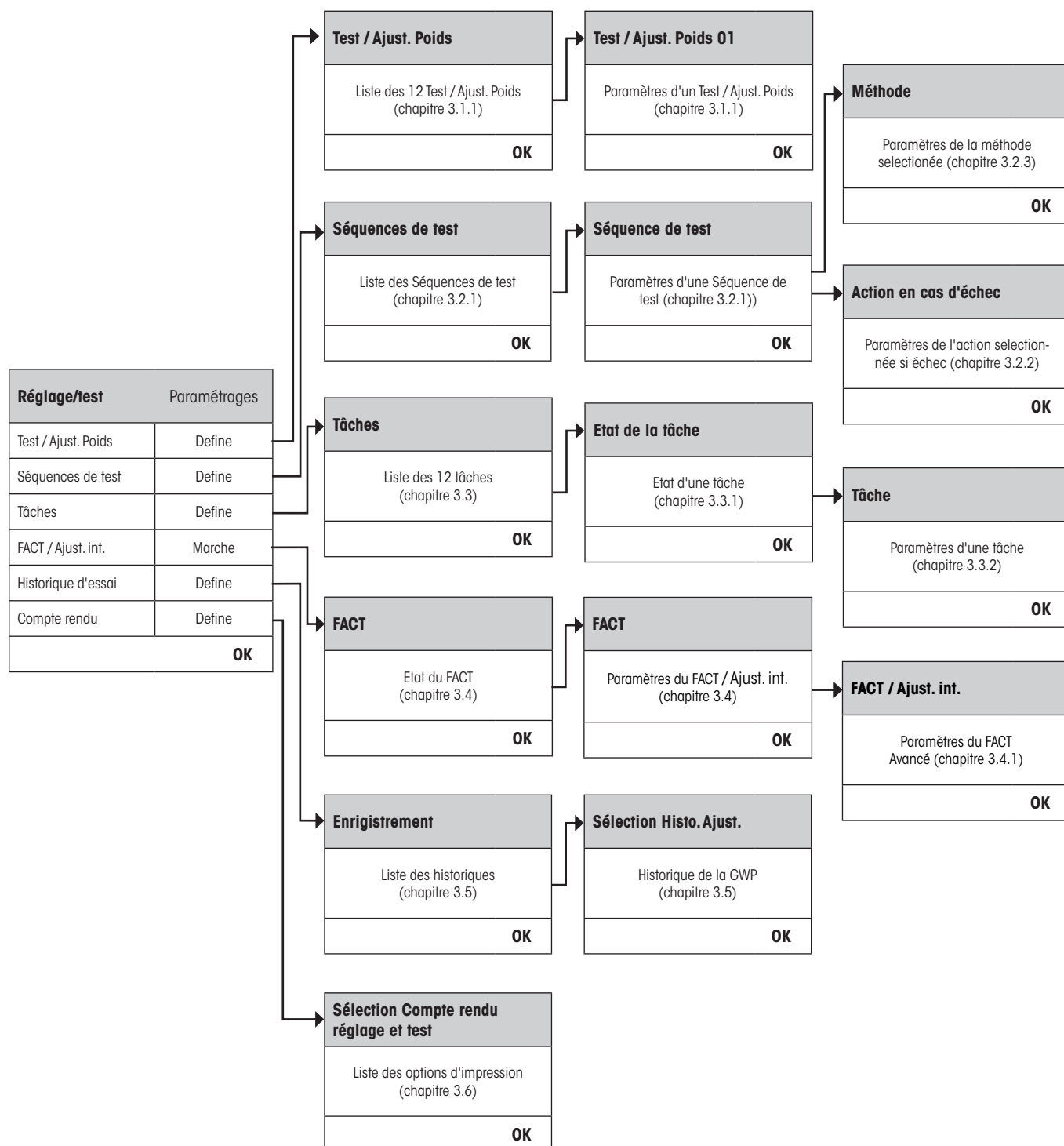
«**Réglage/test**» Régler les paramètres pour les réglages et les tests (voir la chapitre 3 de ce document).

Des informations détaillées sur le réglages du système «**Parm. pesage**», «**Langue**», «**Périphériques**», «**Terminal**», «**Date/heure**», «**Droits**», «**Veille**», «**Bouton**», «**Origine**» et «**Info balance**» peut être trouvé dans le Mode d'emploi – Partie 2 pour les balances XS.

Pour revenir à l'application active appuyer sur le bouton «**Sortie**».

Appuyer sur l'icône **Réglage/test** pour accéder aux menus réglages et tests. Le chapitre ci-dessous présente une vue d'ensemble des différents réglages disponibles. Le chapitre 3 décrit les réglages en détail.

2.1 Vue d'ensemble: Configuration des réglages et tests

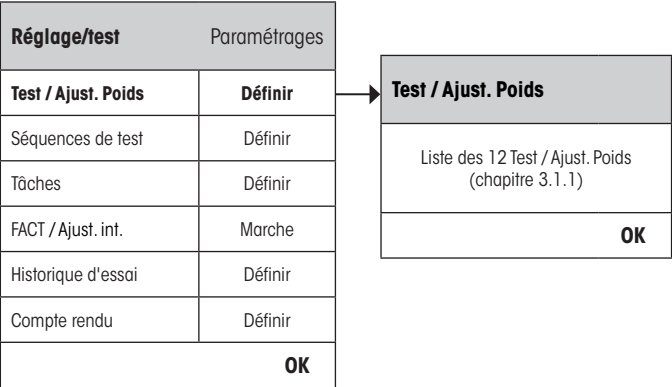


3 Configuration des réglages et tests

Cette chapitre décrit toutes les options de menu disponibles pour la définition des paramètres liés aux réglages et aux contrôles de votre balance.

3.1 Poids

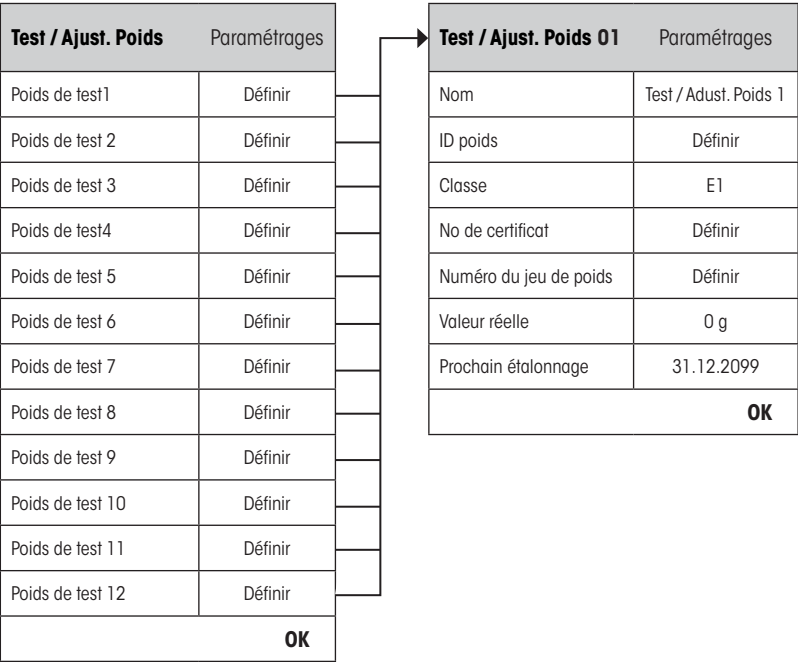
Quand vous sélectionnez "Test / Ajust. Poids" une liste de poids vous est fournie. Jusqu'à 12 poids de test externes peuvent être configurés. Sélectionnez un poids non-identifié pour une nouvelle configuration ou le nom du poids dont vous souhaitez mettre à jour les paramètres. Ces poids de test sont utilisés pour réaliser les tests ou ajustements externes, le poids approprié sera sélectionné lors de la définition des séquences de tests.



Une liste complète des 12 poids de test peut être imprimée en appuyant sur la touche «» quand la liste de poids est affichée.

3.1.1 Les paramètres de poids

Une fois que vous avez sélectionné un poids, les paramètres suivants peuvent être configurés.

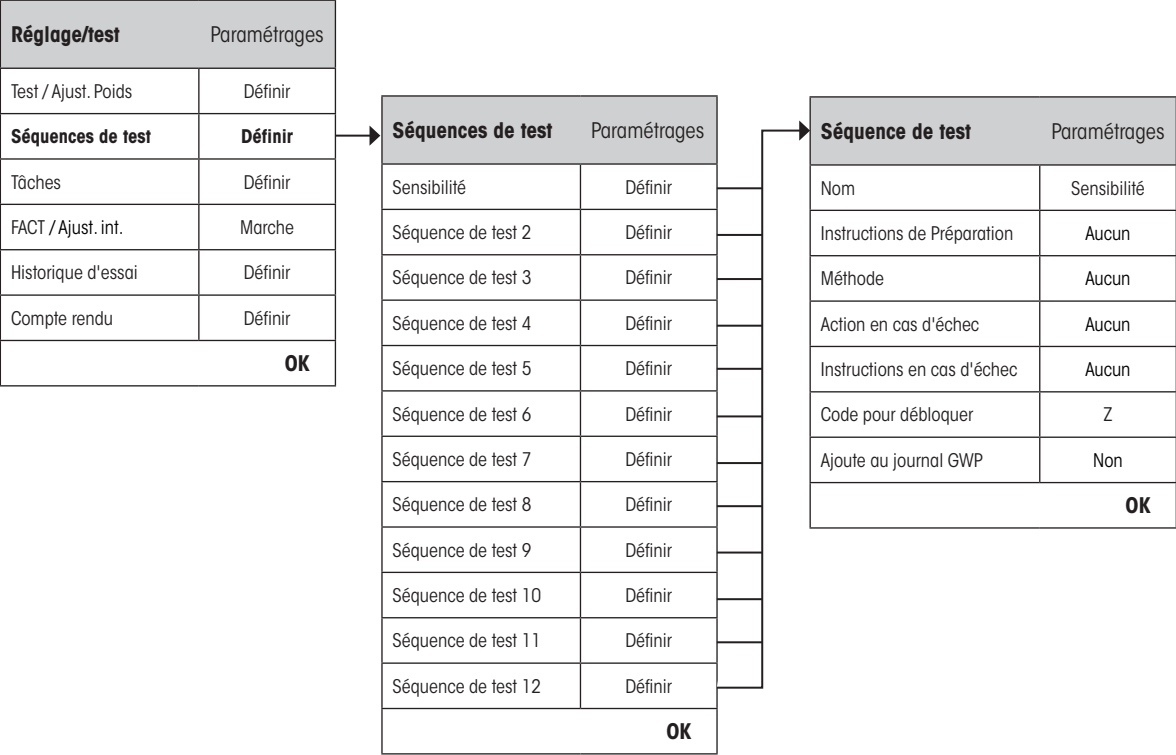


"Nom": 	Le nom du poids peut être librement défini et doit être facilement reconnaissable pour l'utilisateur et représente une alternative à l'identifiant du poids et au numéro de certificat (Par exemple 20 g QK). Max. 20 caractères! Le nom doit être unique et sans ambiguïté.
"ID poids": 	L'identifiant du poids est fourni sur le certificat d'étalonnage du poids. L'identifiant peut contenir le numéro spécifique d'identification de votre entreprise. Max. 20 characters!
"Classe":	Il est possible de choisir parmi les classes prédéfinies suivantes: E1, E2,F1, F2, M1, M2, M3, ASTM1, ASTM2, ASTM3, ASTM4, ASTM5, ASTM6, ASTM7, Propre. "Propre" peut être sélectionné quand aucune des autres classes ne s'applique.
"No de certificat": 	Le numéro de certificat d'étalonnage du poids. Max. 20 caractères!
"Numéro du jeu de poids": 	Le numéro de la série de poids (si le poids appartient à un jeu). Max. 20 caractères! Ne doit être configuré que si le poids vient d'un jeu de poids.
"Valeur effectif": 	Spécifié sur le certificat du poids. Indépendamment du modèle de la balance, la valeur de la masse conventionnelle du poids doit être saisie sans prendre en compte le nombre de décimales après la virgule (par exemple 20.00124 g). Les méthodes utilisent toujours la valeur actuelle et le maximum de décimales de la balance sera utilisé pour le calcul.
"Prochain étalonnage": 	Entrez la date prévue pour le Prochain étalonnage. Si la date de étalonnage n'est pas disponible ou si la étalonnage du poids n'est pas prévu, la valeur prééglée (31.12.2099) sera retenue.

3.2 Séquences de tests

Les séquences de test déterminent quel test doit être réalisé et avec quel poids de test(s). L'utilisateur est guidé dans le test par des instructions claires sur l'écran de la balance. Il est recommandé que le test soit réalisé en conformité avec GWP® et autre QM-System. Lors de la configuration de la séquence de tests vous pouvez définir les étapes à suivre dans le cas où la balance ne satisfait pas au test (voir chapitre 3.2.1).

Dans l'exemple illustré, la séquence de tests 1 est nommée "Sensibilité". Les autres séquences ne sont pas définies.



Quand vous sélectionnez **“Séquence de test”** une liste de tests vous est proposée. Jusqu'à 12 séquences de tests peuvent être configurées. Sélectionnez une séquence non-définie pour la configuration ou le nom de la séquence de tests dont vous souhaitez mettre à jour les paramètres.

Séquences de test	Paramétrages
Sensibilité	Définir
Séquence de test 2	Définir
Séquence de test 3	Définir
Séquence de test 4	Définir
Séquence de test 5	Définir
Séquence de test 6	Définir
Séquence de test 7	Définir
Séquence de test 8	Définir
Séquence de test 9	Définir
Séquence de test 10	Définir
Séquence de test 11	Définir
Séquence de test 12	Définir
OK	



Une liste complète de tous les paramètres des 12 séquences de test peut être imprimée en appuyant sur la touche «» quand la liste de séquence de test est affichée.

3.2.1 Les paramètres des séquences de tests

Une fois que vous avez sélectionné une séquence de tests, les paramètres suivants peuvent être configurés. Les poids de test requis pour les tests doivent être préalablement définis dans le menu **Test / Ajust. Poids**.

Séquence de test	Paramétrages
Nom	Sensibilité
Instructions de Préparation	Aucun
Méthode	Aucun
Action en cas d'échec	Aucun
Instructions en cas d'échec	Aucun
Code pour débloquent	Z
Ajoute au journal GWP	Non
OK	



Remarque: La séquence de tests est sauvegardée en appuyant sur la touche "OK" du menu Séquence de test.



Remarque: Chaque fois que la séquence de test est sauvegardée le numéro de version est augmenté de 1. Le numéro de version est indiqué en haut à droite de l'écran lorsque la séquence de test est ouverte.



Remarque: La méthode SERVICE ne requiert pas de poids de test.

“Nom”:

Le nom de la séquence de tests peut être défini librement et doit être facilement reconnaissable pour l'utilisateur de manière à s'assurer une identification claire et une traçabilité simple.



Max. 20 caractères!

"Instructions de Préparation":

Choisir entre deux réglages:

"Aucun" ✕:

Aucune instruction pour l'utilisateur ne sera incluse dans votre séquence de tests. Ce réglage est plus approprié pour les séquences de tests qui ne requièrent normalement pas d'interaction avec l'utilisateur, par exemple, les séquences de tests qui utilisent la méthode SERVICE. Pour toutes les autres méthodes, la sélection de **"Standard"** est recommandée.

"Standard":

Les instructions pour l'utilisateur suivantes seront incluses dans votre séquence de test et correspondront à celles typiquement trouvées dans tout MON standard. L'utilisateur doit suivre les instructions et confirmer avec **"OK"** avant de pouvoir continuer avec le reste des séquences de test définies:

La test "Nom" a commencé.

Merci d'effectuer les actions suivantes:

1. **Nettoyez le plateau de pesée.**
2. **Mettez la balance de niveau.**
3. **Connectez et allumez l'imprimante.**
4. **Assurez vous que les poids de contrôle sont prêts.**
5. **Assurez vous que les pinces de pesage sont prêtes.**

Quand vous avez fini: Appuyez sur "OK" et suivez les instructions de séquence de test suivantes.

"Méthode":

La méthode détermine le type de test à réaliser. Choisissez à partir d'une liste de six différentes méthodes. En sélectionnant la méthode vous devrez définir les poids de test et les tolérances à utiliser pour le test. La méthode est plus amplement décrite dans la chapitre 3.2.3.

Paramétrage d'origine: Aucun

"Action en cas d'échec":

Permet de définir comment la balance doit se comporter si un test n'est pas réussi ou s'il est avorté. Choisissez parmi les trois réglages:

"Aucun" ✕:

L'utilisateur peut continuer le travail normalement.

"Avertissement":

L'utilisateur peut continuer son travail normalement mais il va recevoir un nombre spécifié d'avertissement pour l'avertir que la séquence de test a échoué et sera invité à recommencer la séquence. Si le nombre spécifié d'avertissement a été atteint et que la dernière tentative de passer avec succès la séquence de test échoue, la séquence non réussie provoquera le blocage de la balance.



Remarque: Ces réglages sont décrits plus amplement dans la chapitre 3.2.2.

"Tentatives":

Spécifie le nombre de tentatives permises pour la réalisation du test. Quand le nombre de tentatives a été atteint et que le test n'est toujours pas réussi la balance est bloquée.

Au contraire de la configuration **Avertissement**, il n'est pas possible de continuer de travailler avec la balance concernée jusqu'à ce que le test soit réussi.

Choisissez **1 ✕**, **2** ou **3** tentatives et **Jusqu'à réussite**. **Jusqu'à réussite** permet de limiter le nombre de tentatives.



Remarque: Quand l'historique GWP est activé, seuls le dernier résultat et le nombre de tentatives sont enregistrés.

"Instructions en cas d'échec": Défini les instructions pour l'utilisateur qui seront affichées après l'échec d'un test. Ce réglage ne dépend pas du paramètre **Action en cas d'échec** et apparaît chaque fois qu'une séquence de test échoue.

Choisir entre les deux réglages:

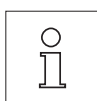
"Aucun" X: **La test "Nom" a été arrêté.**

"Standard": **La test "Nom" a été arrêté.**

La balance est en dehors de vos tolérances prédéfinies.

Veillez contacter la personne responsable dans votre société ou le service METTLER TOLEDO.

"Code pour débloquer": Si le système a été bloqué à cause d'une séquence de test non réussie (dû au réglage "Action en cas d'échec") celui peut être débloqué avec l'aide de "Code pour débloquer".



Remarque: Si "Action en cas d'échec" = Aucun n'est sélectionné, une séquence de test qui échoue **ne provoquera jamais le blocage de la balance.**

Paramétrage d'origine: Z

"Ajoute au journal GWP": Choisir si vous souhaitez ou non que le résultat du test soit stocké dans l'historique GWP:

"Oui": Le résultat de la Séquence de Test sera sauvegardé.

"Non" X: Le résultat de la Séquence de Test ne sera PAS sauvegardé.



Remarque: L'historique GWP est capable de sauvegarder un maximum de 120 résultats de tests. Étant donné que le nombre de sauvegardes est limité, vous pourrez estimer qu'il n'est pas nécessaire de stocker les résultats des Séquences de Test **sans** références de qualité, comme par exemple les Séquences de Test utilisant la méthode SERVICE.

Remarque: Une fois que l'historique GWP à atteint les 120 résultats sauvegardés, les résultats les plus anciens seront écrasés par les nouveaux résultats.

Une liste complète des réglages peut être imprimée en appuyant sur la touche «» quand le menu de la séquence de test est ouverte.



Pour faciliter la traçabilité et satisfaire aux exigences de la documentation, il est recommandé que les réglages de la **séquence de test soient imprimés** après chaque modification – le numéro de version de la séquence de test est inclut dans le document imprimé.

3.2.2 Réglages du paramètre "Action en cas d'échec" = Alertes

Action en cas d'échec		Paramétrages
☐	Aucun	
☒	Avertissement	Définir
☐	Tentatives	1
		OK

Avertissement		Paramétrages
Info d'avertissement		Standard
Intervalle de temps		1h
Nombre max. d'avertissements		1
Action après échec		Aucun
		OK

"Info d'avertissement": Choisissez le Info d'avertissement donné à l'utilisateur après l'échec d'une séquence de test. La boîte de dialogue de l'avertissement a aussi une touche de démarrage qui peut être utilisé pour redémarrer la séquence de test:

"Standard" X: **La test "Nom" a échoué. Effectuez encore la séquence de test.**

"Avancé": La test "Nom" a échoué. Effectuez les réalisations suivantes:

1. **Contrôlez les réglages de paramètre.**
2. **Recommencez la séquence de test en utilisant la touche ou en utilisant directement le bouton de démarrage.**



Remarque: Pour pouvoir commencer la séquence de test en utilisant la touche de fonction, la tâche appropriée doit être préalablement configurée de manière adaptée et la touche de fonction de la séquence de test doit être activée.

Remarque: Si la touche "Démarrer" est désactivée, le profil d'utilisateur concerné n'a pas les droits d'accès suffisants pour commencer la procédure (estompé).

"Intervalle de temps":

Défini l'intervalle de temps en heure entre deux avertissements.

Cet intervalle peut durer de 1 heure à 1000 heures, selon le réglage choisi.

Paramétrage d'origine: 1

"Nombre max. d'avertissements": Défini le nombre maximal d'avertissements donnés pour cette séquence de test.

Si le dernier avertissement est atteint et que la séquence de test n'est toujours pas réussie, la balance sera bloquée.

Les entrées valides sont de 1 à 1000.

Paramétrage d'origine: 1

"Action après échec":

Permet de définir comment la séquence de test doit se dérouler après avoir été démarrée à partir du dialogue de mise en garde. Choisissez parmi les paramètres suivants:

"Aucun" ✕: La Séquence de Test va être interrompue et redémarrera après la prochaine séquence de mise en garde. Voir aussi **Nombre Max. d'avertissements**.

"Tentatives": Contrairement à **"Aucun"**, la balance ne revient pas en mode alerte. La séquence de test doit se dérouler avec succès en accord avec le nombre de tentatives défini ici, sinon cela bloquera la balance.

Les paramètres disponibles ici sont les mêmes que les paramètres des **Tentatives** décrits dans la section 3.2.1.



Aucun message d'alerte supplémentaire ne sera émis lorsque la séquence de test aura été réussie. Si la balance est déjà bloquée, les messages d'alerte seront désactivés en débloquant le système.

3.2.3 La méthode

Une méthode définit le type de test qui doit être effectué et forme la base d'une séquence de test. Toute méthode requiert que les poids de test utilisés et les tolérances associées soient définis. Il y a 8 différentes méthodes disponibles.

Méthode	Paramétrages	
☒ Aucun		
☐ EC		Définir
☐ RP1		Définir
☐ RPT1		Définir
☐ SE1		Définir
☐ SE2		Définir
☐ SERVICE		Définir
☐ SET1		Définir
☐ SET2		Définir
OK		

“Aucun” ✕:

Aucune méthode n'est sélectionnée

“EC”:

Méthode d'excentration (chapitre 3.2.3.2)

“RP1”:

Méthode pour test de répétabilité (chapitre 3.2.3.3)

“RPT1”:

Méthode pour test de répétabilité avec tare (chapitre 3.2.3.4)

“SE1”:

Méthode pour test de sensibilité avec 1 point de test (chapitre 3.2.3.5)

“SE2”:

Méthode pour test de sensibilité avec 2 points de test (chapitre 3.2.3.6)

“SERVICE”:

Méthode service (chapitre 3.2.3.7)

“SET1”:

Méthode pour test de sensibilité avec tare et point de test (chapitre 3.2.3.8)

“SET2”:

Méthode pour test de sensibilité avec tare et 2 points de test (chapitre 3.2.3.9)

3.2.3.1 Définir les poids et les tolérances pour une méthode

Les méthodes **EC**, **RP1**, **RPT1**, **SE1**, **SE2**, **SET1**, et **SET2** requièrent un (1) voir plusieurs poids de test et leurs tolérances correspondantes qui doivent être définies. Le processus est le suivant:

1. Sélectionnez le poids de test pour le test

2. Définissez les tolérances de test pour le poids de test si c'est applicable

3. Définissez les tolérances de résultat pour la méthode de résultat

Méthode	Paramétrages	
☐ Aucun		
☒ EC		Définir
☒ RP1		Définir
☒ RPT1		Définir
☒ SE1		Définir
☒ SE2		Définir
☐ SERVICE		Définir
☒ SET1		Définir
☒ SET2		Définir
OK		

Nom de la méthode		Paramétrages
Poids de tare		Définir
Poids de test		Définir
OK		

Poids de test		Paramétrages
Test/Adjust Poids		Sélection
Tolérances		Définir
OK		

Tol. poids de test		Paramétrages
Tolérance T1		0.10 g
Nom de T1		Limite d'avert.
Tolérance T2		0.10 g
Nom de T2		Limite de contrôle
OK		

La sélection qui s'affiche sont les noms du Test/Ajustement des poids que vous avez précédemment définis (voir chapitre 3.1.1))

C



Avertissement: Il est important de distinguer entre les tolérances de test utilisées pour les mesures de poids individuel pendant la séquence de test et les tolérances de résultat (tolérances de méthode) qui sont appliquées aux résultats finaux (les méthodes EC, RP et RPT1).

1. Sélectionnez les poids de test pour le test

En appuyant sur «Poids de test» ou «Poids de tare» vous pouvez sélectionner le poids de test désiré à partir de la liste des poids configurés précédemment. (Pour la tare sélectionnez le poids qui correspond au poids de test du conteneur de la tare).

2. Définir les tolérances de test

Chaque poids de test a deux tolérances (T1 et T2) associées qui sont appliquées au poids pendant la séquence de test comme expliqué ci-dessous:

“Tolérance T1”:

Le tolérance T1 est utilisée comme avertissement à l'utilisateur et devrait par conséquent être plus petite que T2. Si cette tolérance est dépassée, un avertissement sera émis mais l'utilisateur peut malgré tout terminer la séquence de test. Un compte-rendu de l'avertissement est stocké dans l'historique des tests et sera imprimé dans le rapport. Si vous ne souhaitez pas que T1 soit définie et incluse dans la séquence de test elle peut être éteinte en la réglant à 100 %.

“Nom de la Tolérance1”:

Le nom de T1 peut être librement défini. **Max 20 caractères!**

Paramétrage d'origine: Nom = “Limite d'avert.”

“Tolérance T2”:

Si la tolérance T2 est dépassée, la séquence de test sera avortée. L'utilisateur reçoit un message qui lui signifie que le test n'est pas réussi. L'erreur est stockée dans l'historique de test et sera imprimée dans le rapport. Si vous ne voulez pas que T2 soit incluse dans la séquence de test, elle peut être désactivée en la réglant à 100 %.

“Nom de la Tolérance2”:

Le nom de T2 peut être librement défini. **Max 20 caractères!**

Paramétrage d'origine: Nom = “Limite de Contrôle”



Remarque: La plus petite valeur affichée pour un poids dépend du type de balance utilisée et peut aller jusqu'à 10 chiffres

3. Définir les tolérances pour une méthode de résultat

Pour les méthodes **EC**, **RP1** et **RPT1** deux tolérances supplémentaires sont appliquées pour les résultats générés à partir de la séquence de test. Ces deux tolérances sont définies et sont appliquées de la même manière que celles utilisées pour le poids comme décrit ci-dessus.



Remarque: Quand vous utilisez une Méthode qui calcule un résultat final, il est conseillé de désactiver la tolérance T2 de test de poids et Poids de tare pour permettre d'effectuer entièrement la séquence de test et pour que la tolérance de résultat (tolérance de la méthode) T2 soit appliquée.

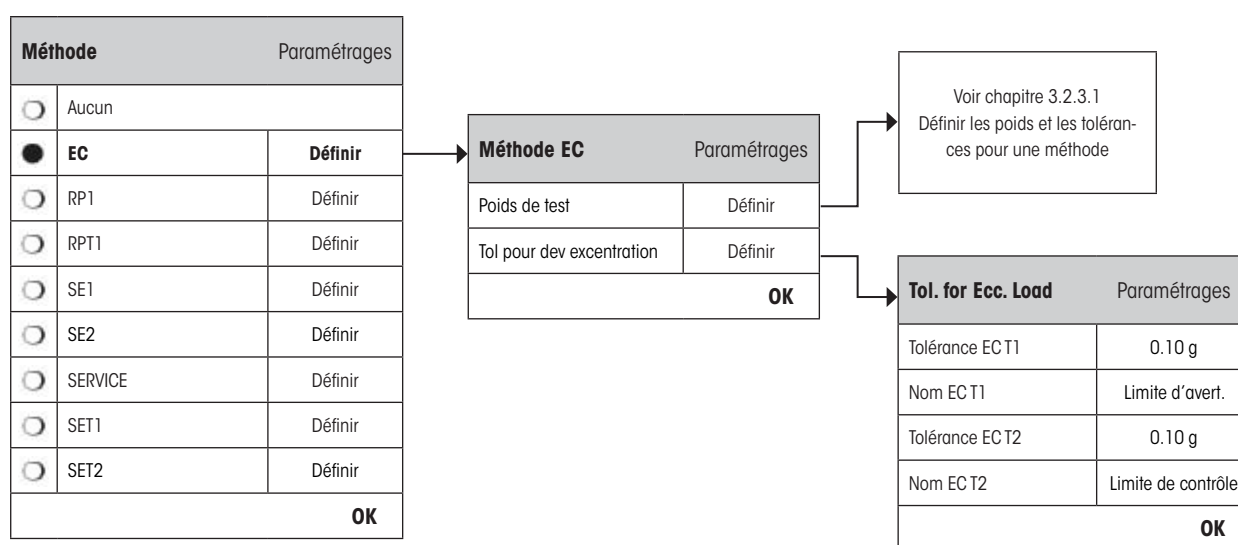
Une liste complète des réglages peut être imprimée en appuyant sur la touche «» quand la méthode est ouverte.

3.2.3.2 Méthode EC pour test d'excentration

L'objectif de la méthode EC (test d'excentration) est de s'assurer que tout écart dû à l'excentricité soit dans la limite des tolérances requises par les utilisateurs du MON. Le résultat correspond à celle qui est la plus grande des 4 excentricités calculées (4-7).

Déroulement de la méthode:

1. Zéro
2. Mettre le poids de test sur la balance (au centre)
3. Tarer
4. Repositionner le poids de test (devant à gauche)
5. Repositionner le poids de test (derrière à gauche)
6. Repositionner le poids de test (au fond à droite)
7. Repositionner le poids de test (devant à droite)
8. Enlever tous les poids
9. Zéro



"Poids de test":

Sélectionnez le poids à utiliser pour le test à partir de la liste des poids précédemment configurés et définissez les tolérances de test comme expliqué dans la chapitre 3.2.3.1.



Remarque: Les tolérances T1 et T2 s'appliquent aux mesures de poids individuel et non pas au calcul de l'excentricité.

Remarque: Si vous souhaitez que le test d'excentration soit entièrement effectué, T2 doit être réglée à 100 %.

"Tol pour dev. Excentration":

La méthode EC utilise deux tolérances de résultat (tolérances de la méthode) **ECT1** et **ECT2** qui sont appliqués aux résultats de la séquence de test et fonctionne de la même manière que T1 et T2 de la chapitre 3.2.3.1. Si la tolérance EC T1 est dépassée, le test d'excentration sera "passe avec avertissement". Si la tolérance EC T2 est dépassée le test d'excentration ne sera pas réussi.

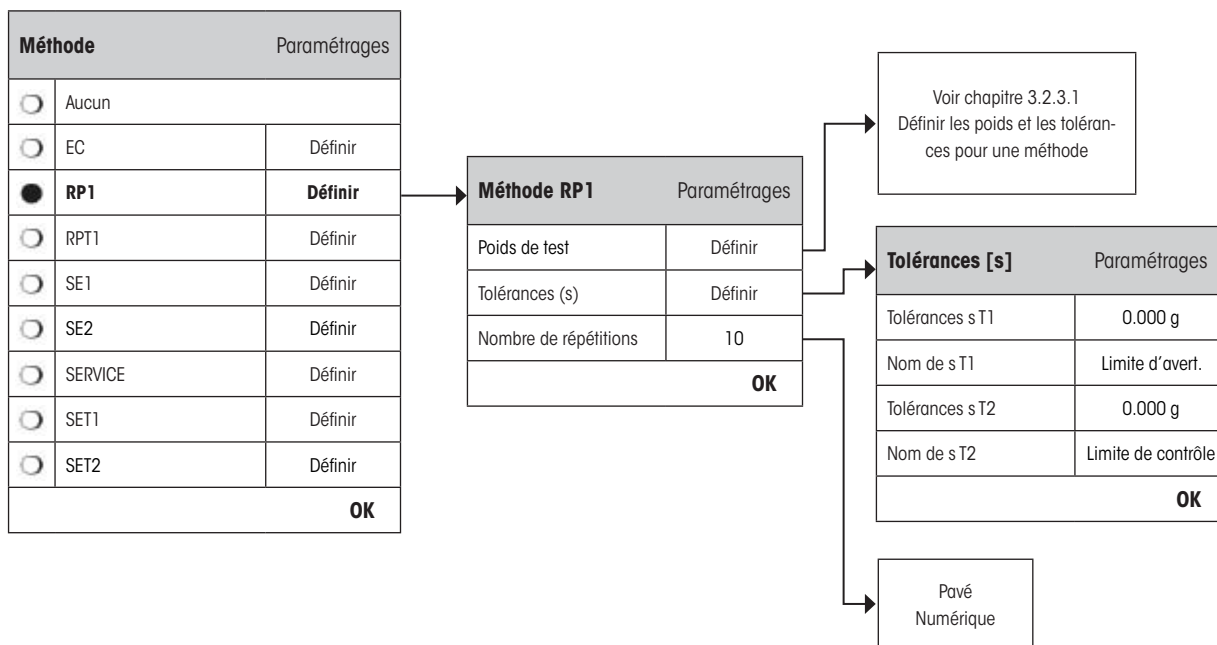
Une liste complète des réglages peut être imprimée en appuyant sur la touche de fonction «» pendant que la séquence de test est ouverte.

3.2.3.3 Méthode RP1 pour test de répétabilité

La méthode RP1 calcule la valeur moyenne et l'écart type (symbole **s**) d'une série de mesures utilisant un seul poids de contrôle pour déterminer la répétabilité de la balance.

Déroulement de la méthode:

1. Zéro
2. Mettre le poids de test sur la balance
3. Enlever le poids de test
4. Répéter les étapes 2 et 3
5. Enlever tous les poids
6. Zéro



"Poids de test":

Sélectionnez le poids à utiliser pour le test à partir de la liste des poids précédemment configurés et définissez les tolérances de test comme expliqué dans le chapitre 3.2.3.1.



Remarque: Les tolérances de test du poids de contrôle sont valides pour toute valeur de poids individuel, mais ne s'appliquent pas à l'écart standard qui doit être calculé.

Remarque: Si vous souhaitez que le test de répétabilité soit entièrement effectué, T2 doit être réglée à 100 %.

"Tolérances s":

La Méthode RP1 utilise deux tolérances de résultat (tolérances de la méthode) **s T1** et **s T2** qui sont appliquées à l'écart type calculé de la séquence de test et fonctionnent de la même manière que pour T1 et T2 dans le chapitre 3.2.3.1. Si la tolérance s T1 est dépassée, le test de répétabilité sera "passé avec avertissement". Si la tolérance T2 est dépassée le test de répétabilité ne sera pas réussi.

"Nombre de répétitions":

Définissez le nombre de mesures de poids dans les séries.

Éventail valide d'entrées: 2 - 15

Paramétrage d'origine: 10

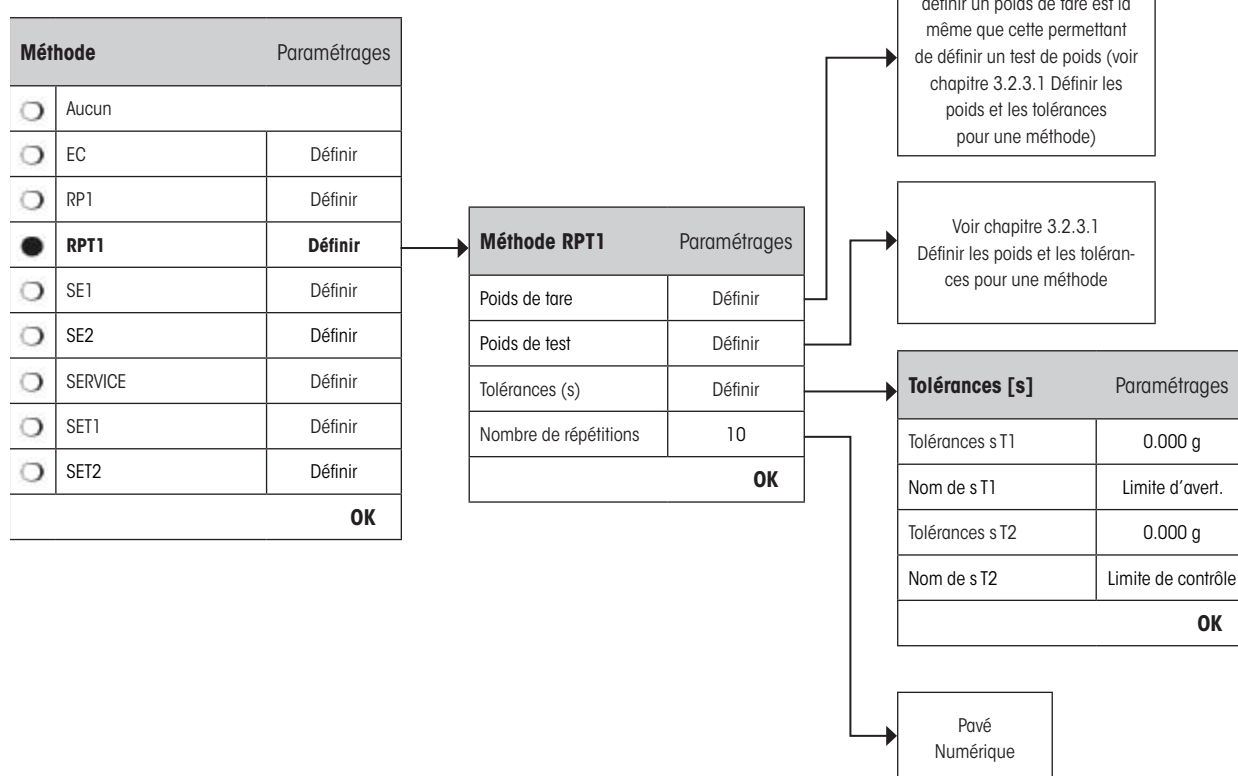
Une liste complète de réglages peut être imprimée en appuyant sur la touche «» quand la séquence de test est ouverte.

3.2.3.4 Méthode RPT1 pour test de répétabilité avec tare

La méthode RPT1 calcule la valeur moyenne et l'écart type (symbole **s**) de séries de mesure utilisant les deux poids de contrôle pour déterminer la répétabilité de la balance. A la différence de la méthode RP1, un poids de contrôle supplémentaire est utilisé pour simuler l'utilisation du récipient de la tare.

Déroulement de la méthode:

1. Zéro
2. Mettre le poids de tare sur la balance
3. Tarer
4. Mettre le poids de test sur la balance
5. Enlever le poids de test
6. Répéter les étapes 4 et 5
7. Enlever tous les poids
8. Zéro



"Poids de tare":

Sélectionnez le Poids de tare qui représente le poids du récipient de la tare à partir de la liste des poids configurés précédemment et définissez les tolérances de poids comme expliqué dans la chapitre 3.2.3.1.



Remarque: Les tolérances sont appliquées une seule fois à la mesure du poids de tare car il ensuite laissé sur la balance pendant le reste de la séquence de test.

"Poids de test":

Sélectionnez le poids à utiliser pour le test à partir de la liste des poids précédemment configurés et définissez les tolérances de test comme expliqué dans la chapitre 3.2.3.1.



Remarque: Les tolérances de test du poids de contrôle sont valides pour chaque valeur de poids individuel, mais ne s'appliquent pas à l'écart type qui doit être calculé.

Remarque: Si vous souhaitez que le test de répétabilité soit entièrement effectué, T2 doit être réglée à 100 %.

“Tolérances s”: La méthode RPT1 utilise deux tolérances de résultat (tolérances de la méthode) **sT1** et **sT2** qui sont appliquées à l’écart type calculé de la séquence de test et fonctionne de la même manière que T1 et T2 comme décrit dans la chapitre 3.2.3.1. Si la tolérance s T1 est dépassée, le test de répétabilité sera “passé avec avertissement”. Si la tolérance s T2 est dépassée le test de répétabilité ne sera pas réussi.

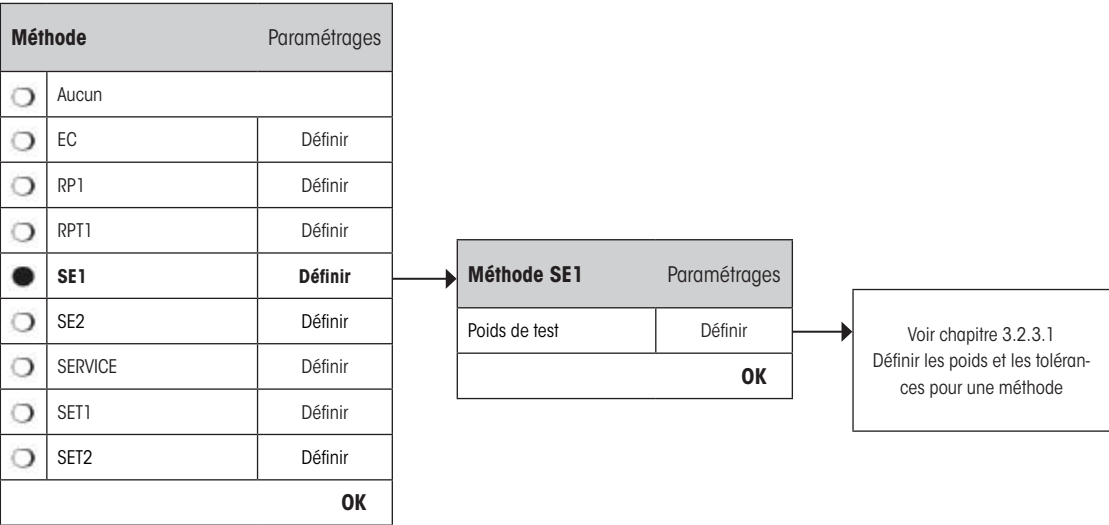
“Nombre de Répétitions”: Définit le nombre de mesures de poids dans les séries.
Éventail d’entrées valides: 2 - 15
Paramétrage d’origine: 10

Une liste complète des réglages peut être imprimée en appuyant sur la touche «» quand la séquence de test est ouverte.

3.2.3.5 Méthode SE1 pour test de sensibilité avec 1 point de test

La méthode SE1 teste la sensibilité de la balance en n'effectuant qu'un seul test de poids.

- Déroulement de la méthode:
- 1. Zéro
 - 2. Mettre le poids de test sur la balance
 - 3. Enlever tous les poids
 - 4. Zéro



“Poids de test”: Sélectionnez le poids à utiliser pour le test à partir de la liste des poids précédemment configurés et déterminez les tolérances de test comme expliqué dans la chapitre 3.2.3.1.



Remarque: Dans cette méthode, les tolérances de test s’appliquent au test de sensibilité.

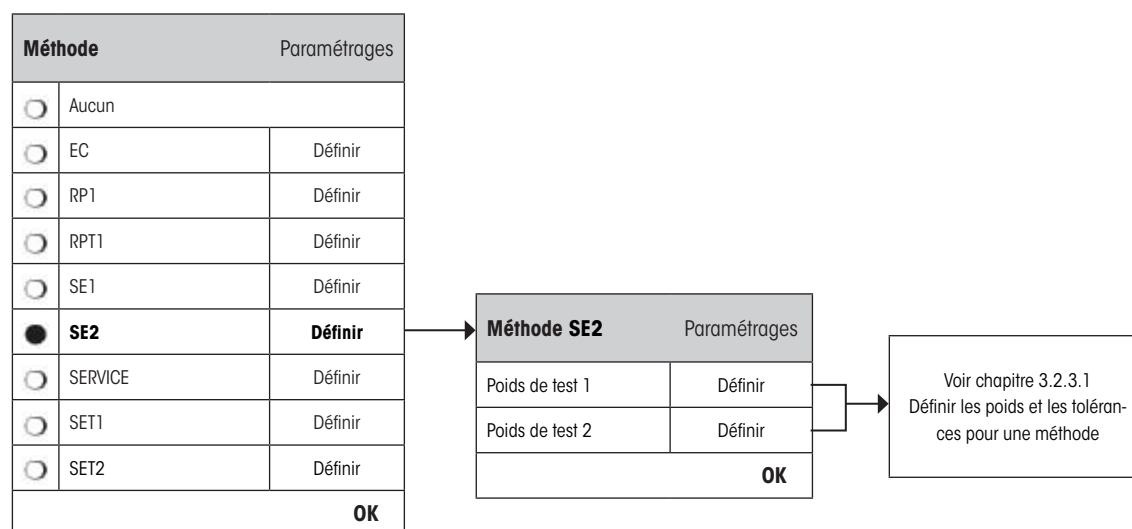
Une liste complète de réglages peut être imprimée en appuyant sur la touche «» quand la séquence de test est ouverte.

3.2.3.6 Méthode SE2 pour test de sensibilité avec 2 points de test

Contrairement à la Méthode SE1, la Méthode SE2 teste la sensibilité de la balance en utilisant deux poids de test.

Déroulement de la méthode:

1. Zéro
2. Mettre le poids de test 1 sur la balance
3. Enlever le poids de test 1
4. Zéro
5. Mettre le poids de test 2 sur la balance
6. Enlever tous les poids
7. Zéro



"Poids de test 1":

Sélectionner le premier poids utilisé pour le test parmi les poids déjà configurés dans la liste et définir les tolérances du test comme décrit dans la section 3.2.3.1.



Remarque: Dans cette méthode, les tolérances du test s'appliquent aussi au Test de Sensibilité.

"Poids de test 2":

Sélectionner the second poids qui sera utilisé parmi la liste des poids déjà préconfigurés et définir les tolérances du test comme indiqué dans la section 3.2.3.2.

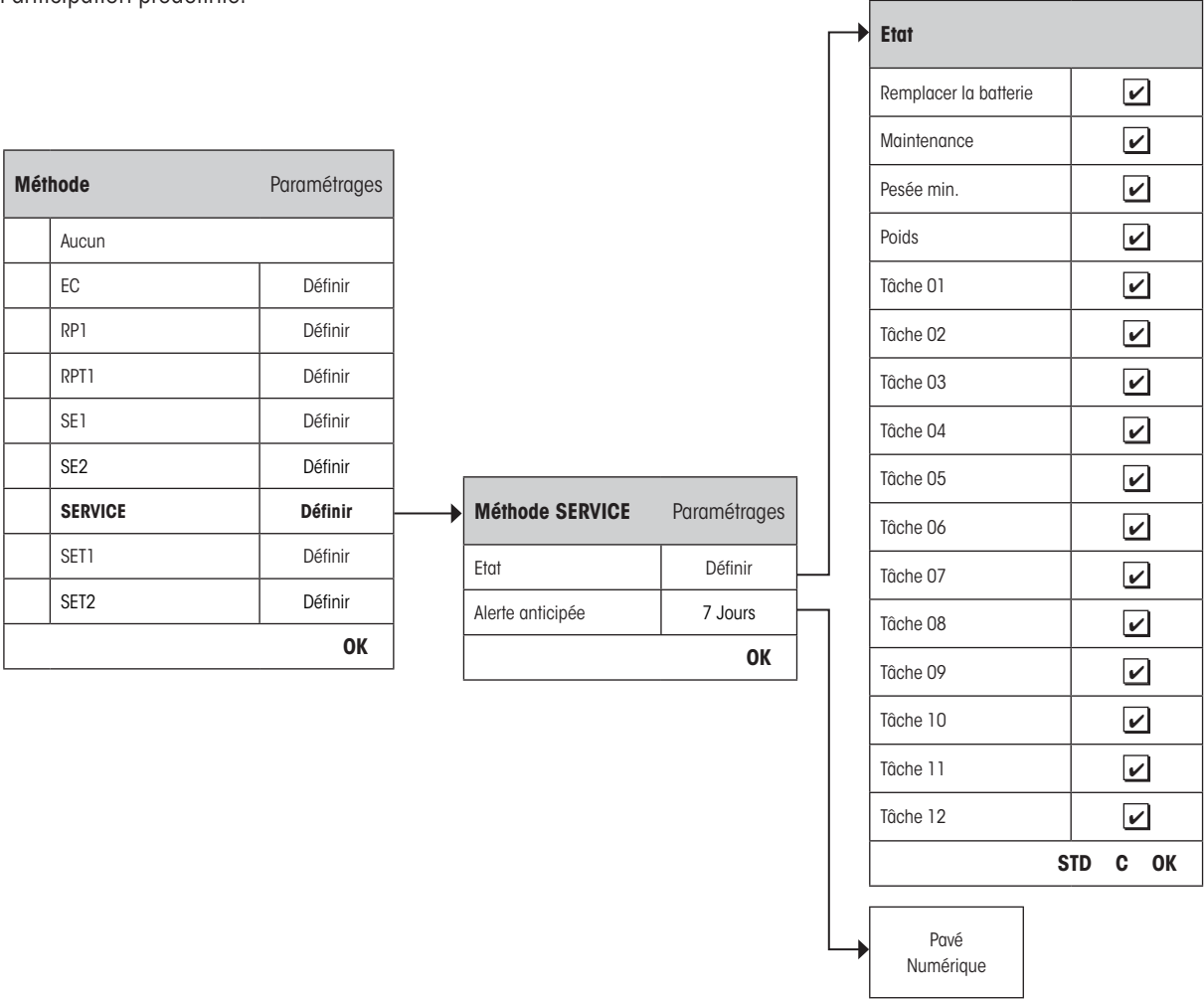


Remarque: Dans cette méthode, les tolérances de test s'appliquent au Test de Sensibilité.

Une liste complète de réglages peut être imprimée en appuyant sur la touche «» quand la séquence de test est ouverte.

3.2.3.7 Méthode SERVICE pour rappel / notification anticipée

La méthode SERVICE est une méthode spécifique qui ne requiert pas l'utilisation de poids de contrôle. Elle est habituellement utilisée pour contrôler la validité des différentes dates stockées dans la balance. Cette Méthode s'arrête souvent d'elle-même sans aucune interaction de l'utilisateur ou sans affichage d'un dialogue. Par exemple, elle est typiquement utilisée comme rappel pour la prochaine date de Service ou date Pesée min. – la date sera contrôlée régulièrement mais l'utilisateur reçoit seulement un message quand la tâche définie doit être effectuée. La méthode SERVICE peut aussi être utilisée prévenir l'opérateur quand un test doit être effectué avec l'anticipation prédéfinie.



Remarque: Pour que cette séquence de test se termine sans interaction de l'utilisateur les instructions de préparation doivent être réglées à "Aucun" (voir chapitre 3.2.1).

"Etat":

Des sélections multiples sont possibles à partir des options disponibles pour déterminer quelles dates doivent être contrôlées par cette Séquence de Test. L'utilisateur va recevoir un message quand l'action planifiée doit être réalisée. Il est possible de choisir les dates pour les actions suivant le besoin:

"Remplacer la batterie": Date pour le prochain changement de batterie

"Maintenance": Date du prochain Service

"Pesée min.": Date pour la prochaine détermination Pesée min.

"Cal. Poids": Date de la "Date de la prochaine calibration" pour TOUS les poids de test

"Tâche 01 - 12": Date de "Prochaine Date d'Appel" de la Tâche

Paramétrage d'origine: Pas d'action sélectionnée

"Avance l'alerte":

Définit combien de temps à l'avance l'alerte doit être émise. Par exemple, régler le rappel à 7 jours avant que la batterie ait besoin d'être changée. Si le test est réalisé pendant la période de d'alerte de surveillance de planification, le test sera sauvegardé comme "passé avec avertissement". Si la période de surveillance de planification s'est écoulée le test aura échoué. Les instructions en cas d'échec "Instructions si échec" peuvent fournir de plus amples instructions à l'utilisateur (voir chapitre 3.2.1).

Éventail d'entrées valides: 1 - 365 Jours

Paramétrage d'origine: 7 Jours



Remarque: L'utilisation de l'alerte de surveillance de la planification comme rappel pour la réalisation d'une autre tâche requiert la création de deux tâches – une pour la séquence de test d'origine et une pour le rappel.

Remarque: La tâche de rappel peut être utilisée comme rappel pour de multiples dates et par conséquent une tâche de rappel doit être créée pour les tâches avec la même période d'anticipation. Une différente tâche de rappel doit être mise en place pour chaque période d'anticipation. Par exemple, Service et Pesée min. ont besoin d'un rappel un mois avant leur date de programmation alors qu'une tâche mise en place pour réaliser un contrôle hebdomadaire de sensibilité a besoin d'un rappel seulement un jour avant, par conséquent deux tâches de rappel doivent être mises en place.

Remarque: La tâche de rappel doit être réglée de manière à ce que le contrôle des dates s'opère régulièrement ; choisir la fréquence des contrôles en relation avec la période d'alerte anticipée et la fréquence de la séquence de test à réaliser.

Pour de plus amples informations sur la configuration des tâches, voir la chapitre 3.3.

Une liste complète des réglages peut être imprimée en appuyant sur la touche «» pendant que la séquence de test est ouverte.

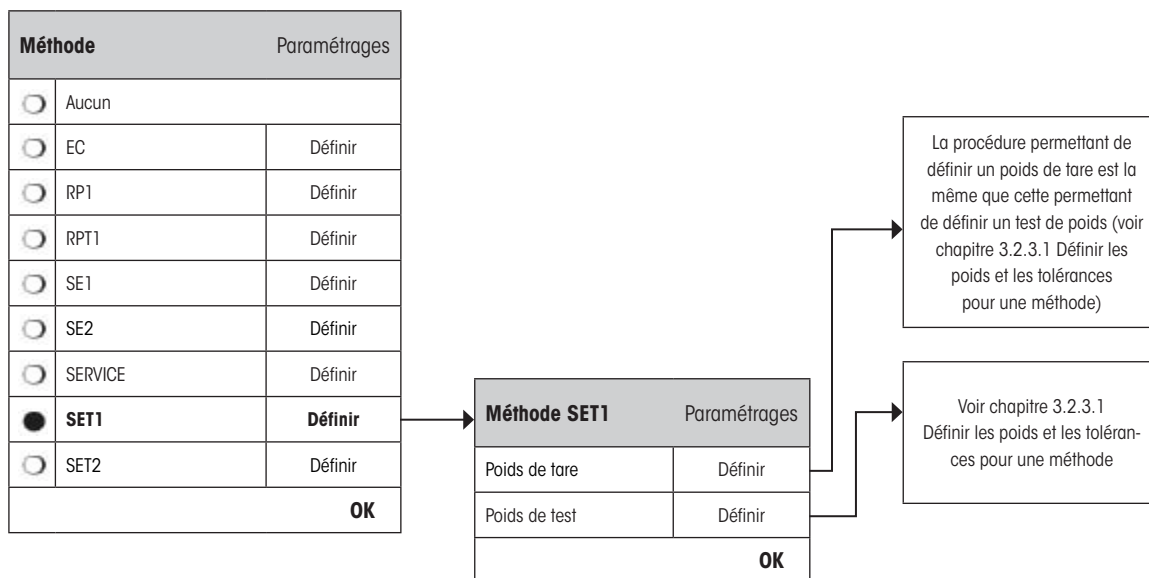
La méthode SERVICE peut être utilisée pour le seul objectif d'afficher les instructions de préparation par exemple pour que soit rappelé chaque jour à l'utilisateur de mettre la balance de niveau. Dans ce cas particulier, régler les instructions de préparation à "Standard" dans la séquence de test et s'assurer qu'AUCUN article n'est sélectionné.

3.2.3.8 Méthode SET1 pour test de sensibilité avec tare et point de test

La méthode SET1 contrôle la sensibilité de la balance en utilisant deux poids de contrôle. Le contrôle de poids premier est utilisé pour simuler l'usage du récipient de tare.

Déroulement de la méthode:

1. Zéro
2. Mettre le poids de tare sur la balance
3. Tarer
4. Mettre le poids de test sur la balance
5. Enlever tous les poids
6. Zéro



"Poids de tare":

Sélectionnez le poids de test qui représente le poids du récipient de tare à partir de la liste des poids précédemment configurés et définissez les tolérances de poids comme expliqué dans la chapitre 3.2.3.1.



Remarque: Le système vérifiera d'abord si le poids de tarage correspond aux tolérances de pesage prédéterminées. En plaçant le poids de tarage est sur la balance, le poids de contrôle est employé pour déterminer la sensibilité.

Remarque: Il est recommandé de régler les tolérances du poids de tarage à 100 %.

"Poids de test":

Sélectionnez le poids à utiliser pour le test à partir de la liste des poids précédemment configurés et définissez les tolérances de test comme expliqué dans la chapitre 3.2.3.1.



Remarque: Dans cette méthode les tolérances de test s'appliquent au test de sensibilité.

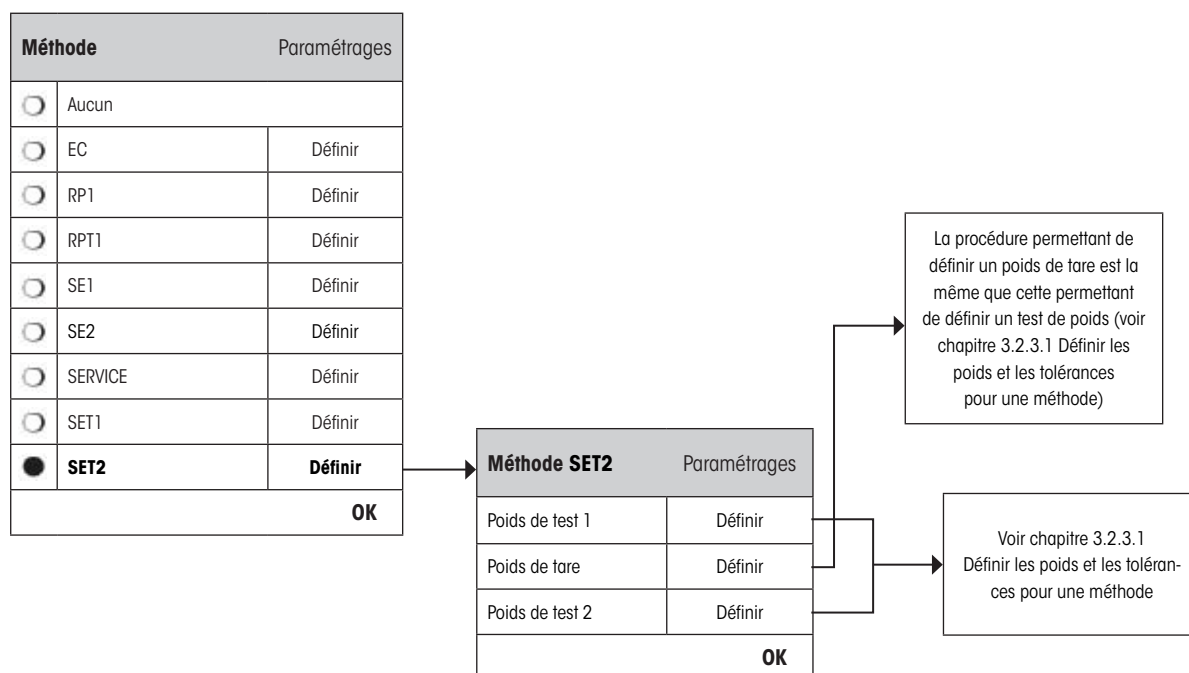
Une liste complète des réglages peut être imprimée en appuyant sur la touche «» pendant que la séquence de test est ouverte.

3.2.3.9 Méthode SET2 pour test de sensibilité avec tare et 2 points de test

Contrairement à la méthode SET1, la méthode SET2 teste la sensibilité de la balance utilisant trois poids de tests. Le second poids de test (poids de tare) est utilisé pour simuler l'utilisation d'un contenant de tare.

Déroulement de la méthode:

1. Zéro
2. Mettre le poids de test 1 sur la balance
3. Enlever le poids de test 1
4. Zéro
5. Mettre le poids de tare sur la balance
6. Mettre le poids de test 2 sur la balance
7. Enlever tous les poids.
8. Zéro



“Poids des tests 1 et 2” : Même fonction que Poids Test dans la section précédente 3.2.3.8 – Méthode SET1.

“Poids de tare” : Même fonction que Poids de Tare dans la section précédente 3.2.3.8 – Méthode SET1.

Une liste complète des réglages peut être imprimée en appuyant sur la touche «» pendant que la séquence de test est ouverte.

3.3 Tâches

Les séquences de test définissent quel test doit être réalisé et avec quel(s) poids de test. Les tâches définissent **quand** la séquence de test doit être exécutée et comment elle doit être **démarrée**. Avant que la tâche soit définie la séquence de test et les poids nécessaires doivent être définis. Jusqu'à 12 tâches peuvent être définies. Quand une séquence de test est assignée à la tâche, son nom apparaît dans la liste de tâches comme expliqué dans l'exemple ci-dessous.

Réglage/test	Paramétrages
Test / Ajust. Poids	Définir
Séquences de test	Définir
Tâches	Définir
FACT / Ajust. int.	Marche
Historique d'essai	Définir
Compte rendu	Définir
OK	

Tâches	Paramétrages
Sensibilité	Manuel
Tâche 02	Arrêt
Tâche 03	Arrêt
Tâche 04	Arrêt
Tâche 05	Arrêt
Tâche 06	Arrêt
Tâche 07	Arrêt
Tâche 08	Arrêt
Tâche 09	Arrêt
Tâche 10	Arrêt
Tâche 11	Arrêt
Tâche 12	Arrêt
OK	



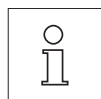
Lorsque la liste des tâches apparaît, il est possible d'imprimer la liste complète des 12 tâches en appuyant sur la touche «».

3.3.1 Statut des tâches

La tâche peut être allumée ou éteinte dans la fenêtre "Statut de tâche" comme illustré ci-dessous. Les tâches qui sont éteintes ne seront pas prises en compte par le système. Les tâches qui sont allumées peuvent être modifiées ou mises à jour.

Tâches		Paramétrages
Sensibilité		Manuel
Tâche 02		Arrêt
Tâche 03		Arrêt
Tâche 04		Arrêt
Tâche 05		Arrêt
Tâche 06		Arrêt
Tâche 07		Arrêt
Tâche 08		Arrêt
Tâche 09		Arrêt
Tâche 10		Arrêt
Tâche 11		Arrêt
Tâche 12		Arrêt
OK		

Etat de tâche		Paramétrages
☐	Arrêt	
☒	Marche	Manuel
OK		



Remarque: La date de programmation de la séquence de test sera recalculée aussitôt que le "Statut de tâche" est sauvegardé en appuyant sur "OK". La date de la prochaine occurrence est calculée à la fin de chaque séquence de test effectuée.

Une liste complète des réglages peut être imprimée en appuyant sur la touche «» pendant que le "Statut de tâche" est ouverte.

3.3.2 Assigner une séquence de test à la tâche

Une séquence de test existante peut être assignée à la tâche. En sélectionnant "Séquences de test" l'utilisateur peut sélectionner à partir d'une liste de séquences de test précédemment configurées:

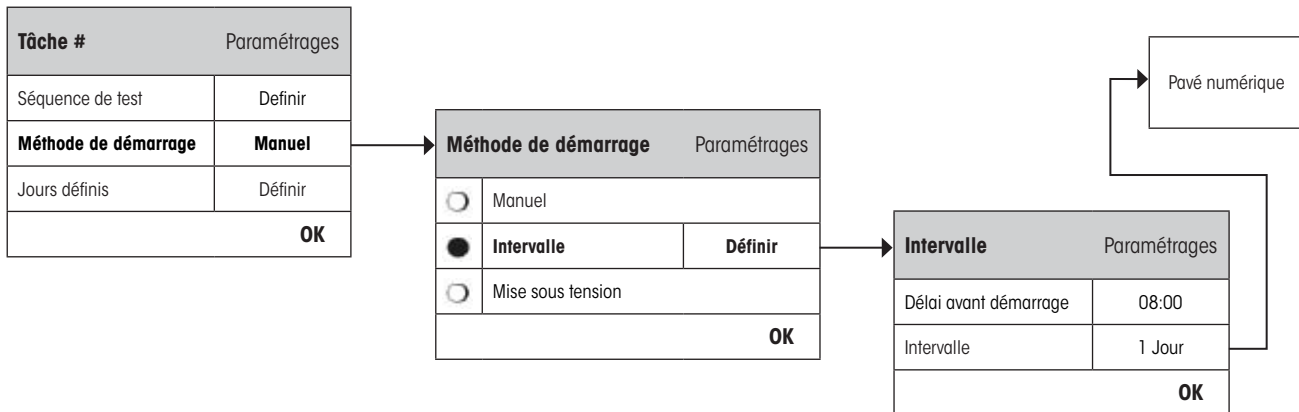
Etat de tâche		Paramétrages
☐	Arrêt	
☒	Marche	Manuel
OK		

Tâche #		Paramétrages
Séquence de test		Définir
Méthod de démarrage		Manuel
Jours définis		Définir
OK		

La liste affichée est celle des séquences de test que vous avez précédemment définies dans la liste des tests de routine (voir chapitre 3.2.1))

C

3.3.3 Méthode de démarrage



La séquence de test définie dans la tâche peut être démarrée de 3 manières différentes.

"Manuel":

La séquence de test peut être démarrée manuellement à n'importe quelle heure en appuyant sur la touche de fonction «Séquence de test».



Remarque: Dans les réglages de la tâche "**Jours définis**", le jour de la semaine pendant lequel la séquence doit être démarrée est défini.

Voir "**Jours définis**" ci-dessous pour plus d'informations.

"Intervalle":

Définit les horaires auxquels la balance invite à l'exécution de la séquence de test.

"Intervalle de démarrage"

L'heure à laquelle le test doit être effectué. Heures possibles pour le test: entre 0:00 et 23:59.



Remarque: Pour s'assurer que le test soit effectué avant que le travail effectif commence sur la balance, l'heure de démarrage est souvent réglée plus tôt que l'heure requise. Par exemple, l'heure de démarrage est réglée à 7:00 quand la tâche commence habituellement à 8:00.

Remarque: Si vous changez la date/l'heure du terminal, il vous est conseillé de réinitialiser le prochain rappel de l'intervalle des tâches calculé précédemment. Suivez les étapes suivantes:

1. Commencer au menu des tâches correspondant;
2. Eteindre la tâche;
3. Fermer le menu en appuyant sur "OK" pour sauvegarder les changements (la prochaine tâche programmée sera effacée);
4. Revenir au menu des tâches éteint;
5. Rallumer la tâche;
6. Fermer le menu en appuyant sur "OK" pour sauvegarder les changements (la prochaine tâche programmée sera recalculée et la tâche sera de nouveau active).



Remarque: Répétez ces étapes pour tous les intervalles de vos tâches.



“Intervalle” L’intervalle de temps en jour entre chaque test. L’intervalle est de 1 à 720 jours.

Remarque: Si le test n’est pas effectué au moment défini, dû par exemple au fait que le test tombe pendant une période de vacances, le test restera en attente. Si le test reste en attente jusqu’au prochain rappel, il est seulement nécessaire d’effectuer le test **une seule fois**.

Par exemple: Une tâche quotidienne doit être seulement exécutée une fois le lundi même si la même tâche est en attente depuis le samedi précédent.

“Mise sous tension”:

Si activé, la Séquence de test débutera dès **que la balance est branchée à une prise électrique**. Cela est particulièrement utile si la balance a été débranchée de la prise électrique ou s’il y a une coupure de courant.

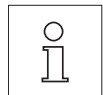
3.3.4 Jours définis

Définissez les jours de la semaine pendant lesquels la tâche doit être réalisée. La tâche ne peut être exécutée que lors des jours sélectionnés, quelque soit la méthode de démarrage utilisée.

Tâche #		Paramétrages	
Séquence de test		Sélection	
Méthode de démarrage		Sélection	
Jours définis		Définir	
OK			

→

Jours définis			
Lundi	☒	Vendredi	☒
Mardi	☒	Samedi	☒
Mercredi	☒	Dimanche	☒
Jeudi	☒		
STD C OK			



Remarque: Les séquences de test dont la méthode de démarrage est définie comme “Manuel” apparaîtront dans la liste de sélection de test seulement lors des jours définis sélectionnés ici.

Remarque: Les séquences de test dont la méthode de démarrage est définie avec un “Intervalle de test” recevront un rappel seulement lors des jours définis sélectionnés ici. Si le jour où la séquence doit être effectuée n’est pas défini, la séquence de test sera retardée jusqu’au prochain jour valide.

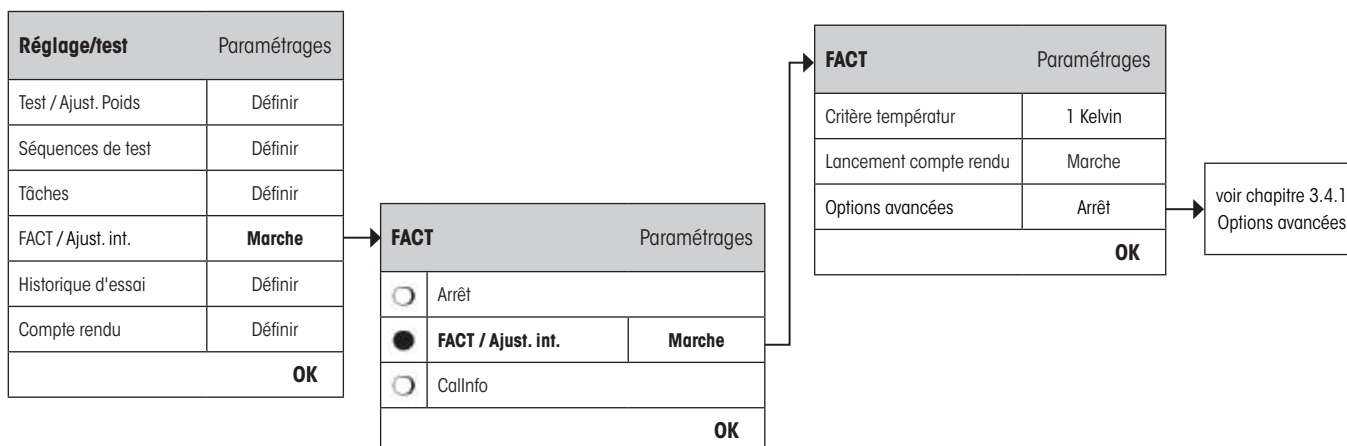
Important: Des dialogues d’avertissement liés aux tests non-réussis seront affichés lors des jours non définis! La séquence de test pourra être commencée directement à partir du dialogue d’avertissement.

3.4 FACT / Ajust. int.

Dans ce menu, vous pouvez spécifier les paramètres pour le réglage complet automatique (FACT) avec les poids de réglage internes. **FACT** (Fully Automatic Calibration Technology) fournit un réglage automatique interne à la balance utilisant un poids interne basé sur les critères présélectionnés de l'horaire et/ou la température.



Remarque: Pour les balances certifiées (Classe de précision II selon OIML), FACT / Ajust. int. est toujours active et il n'est pas possible de désactiver FACT.



Les réglages suivants sont disponibles:

“Arrêt”:

FACT fully automatic adjustment est **éteint**.

“Marche”:

FACT fully automatic adjustment est **allumé (Paramétrage d'origine)**.

Le comportement de la fonction de réglage FACT / Ajust. int. peut être défini en utilisant la touche “Définir”.

“Critère de la Temp.”:

Définit le changement de température qui va déclencher le réglage automatique. Si “Arrêt” est sélectionné, le réglage automatique basé sur le critère de la température ne sera pas effectué.

“Lancement compte rendu”:

Si “Marche” est sélectionné, un compte-rendu sera automatiquement imprimé chaque fois que la balance fait l'objet d'un réglage automatique. Si “Arrêt” est sélectionné, aucune impression ne sera faite.

“Options avancées”:

Les “Options avancées” vous permettent d'élargir encore davantage la séquence du FACT et les ajustements internes en utilisant des tests internes. Les détails concernant cette possibilité peuvent être trouvés dans la section 3.4.1.

“CallInfo”:

Même sans l'activation du critère de la température FACT, il ne se règle pas automatiquement quand le critère est déjà établi. Une icône de statut apparaît plutôt en haut et à droite de l'écran, invitant l'utilisateur à exécuter un réglage manuel en utilisant un réglage de poids interne ou externe (voir chapitre 4.4 du **Mode d'emploi – Partie 2 pour les Balances XS**).

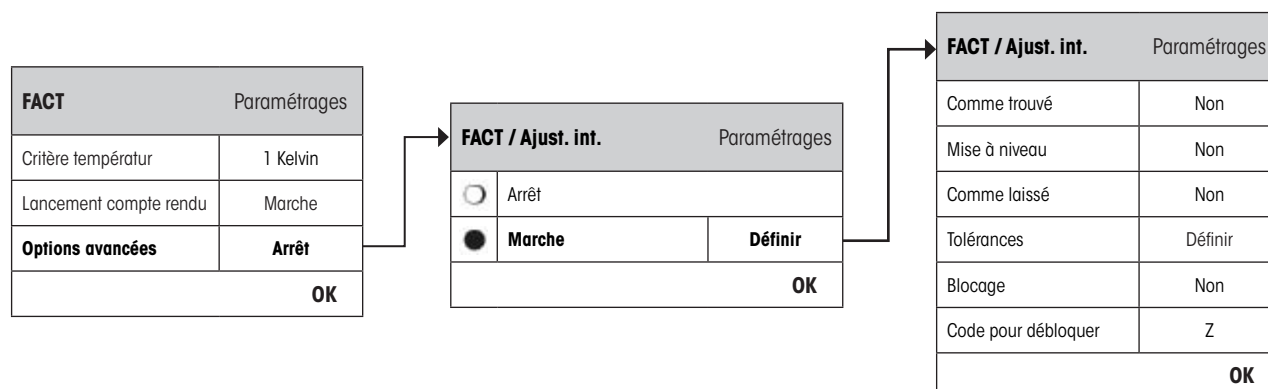
Paramétrage d'origine:

Critère de la Temp.: Dépend du modèle

Lancement compte rendu: “Marche”

Options avancées: “Arrêt”

3.4.1 Options avancées



En activant les **options avancées**, vous pouvez changer la procédure d'ajustement afin qu'elle corresponde à vos besoins.

Paramétrage d'origine: "Arrêt"

Choisissez parmi les paramètres suivants:

"Comme trouvé": Quand la procédure d'ajustement a commencé, un test interne va être réalisé comme un test initial afin d'obtenir le véritable poids. Le test débutera automatiquement lorsque la procédure d'ajustement est demandée.

Paramétrage d'origine: "Non"

"Mise à niveau": Si cette option est activée, le niveau de la balance doit être contrôlé.



Remarque: Le système vous demandera de mettre à niveau la balance.

Paramétrage d'origine: "Non"

"Comme laissé": Si cette option est activée, un nouveau test interne se déroulera comme test final.

Paramétrage d'origine: "Non"

"Tolérances": Ici, vous pouvez définir les tolérances qui s'appliquaient dans **"Comme trouvé"** (test initial) et **"Comme laissé"** (test final). Voir aussi **"Définir les Tolérances pour le Test"** dans la section 3.2.3.1.

"Blocage": Avec cette option, vous pouvez choisir de bloquer la balance lorsque la Tolérance T2 dans **"Comme trouvé"** ou **"Comme laissé"** n'est pas respectée. Après que la balance ait été verrouillée, elle ne peut être réutilisée qu'une fois que le code pour la débloquent a été entré.

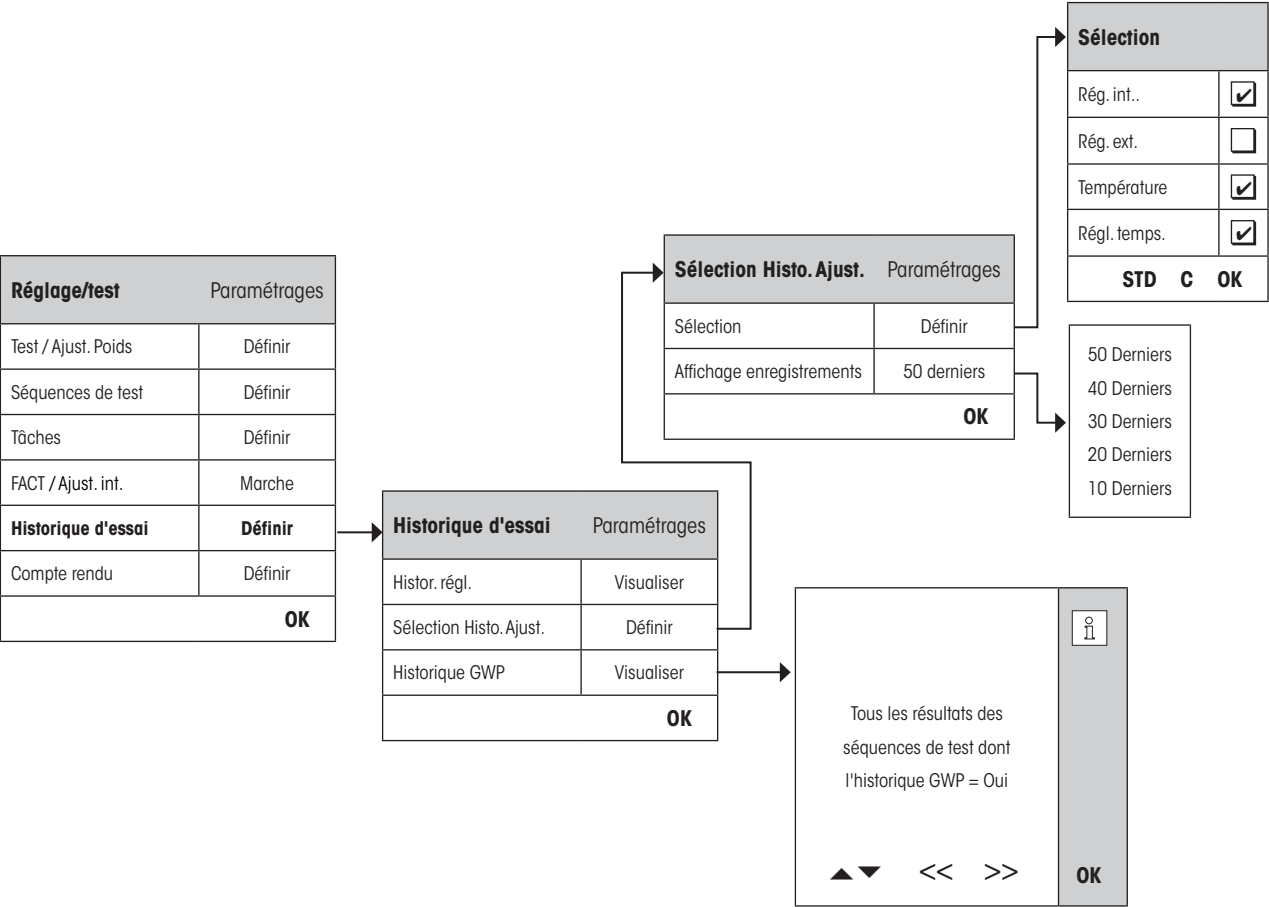
Paramétrage d'origine: "Non"

"Code pour débloquent": Ici, vous pouvez choisir le code qui vous sera demandé pour débloquent une balance verrouillée par une erreur d'un **"Comme trouvé"**, d'un ajustement ou d'un **"Comme laissé"**.

Paramétrage d'origine: "Z"

3.5 Historique d'essai

La balance enregistre toujours tous les tests qui ont été effectués et les sauvegardes dans la mémoire spécialement protégée contre les coupures de courant. Les options pour l'historique de test vous permet de définir quel résultat vous voulez voir et/ou imprimer en vue d'une documentation.



“Historique Ajust.”: Appuyer sur la touche **“Visualiser”** fait apparaître une fenêtre avec une liste des réglages effectués. Bien que la balance enregistre en permanence les réglages effectués, la liste affiche seulement les réglages qui ont été sélectionnés pour un affichage dans **“Sélection Histo. Ajust.”** ci-dessous. Des données spécifiques sont affichées pour chaque réglage: La date et l’heure, le type de réglage, la température, la mise de niveau. La liste entière peut être imprimée en appuyant sur la touche «».

“Sélection Histo. Ajust.”: Sélectionnez les réglages que vous souhaitez afficher dans **“Historique Ajust.”** ci-dessus. Vous pouvez définir le contenu de la liste de manière sélective (et également toute impression) ce qui signifie que vous pouvez configurer la liste de manière à la rendre plus claire.

Sélectionnez à partir des réglages contrôlés **Rég. int.**, **Rég. ext.**, **Température** et **Régl. temps**.



Remarque: La balance enregistre TOUTES les opérations de réglage. Les réglages dans ce menu déterminent laquelle de ces opérations est affichée sur la liste.

Paramétrage d’origine: “Rég. int.”, “Température”, “Régl. temps” activés

"Historique GWP":

Appuyer sur la touche **"Visualiser"** fait apparaître une fenêtre avec une liste de résultats à partir de séquences de test. Utilisez les touches "▼" et "▲" pour naviguer entre les pages et les touches ">>" et "<<" pour vous déplacer entre les comptes-rendus individuels. Les entrées affichées peuvent être imprimées en appuyant sur la touche «». L'historique GWP peut enregistrer jusqu'à 120 entrées.

Seuls les résultats des procédures de test pour lesquels l'**historique GWP** = **"Oui"** est activé sont enregistrés.

Note: Si la mémoire est pleine (**120 résultats sauvegardés pour Historique GWP**), l'opération la plus ancienne sera automatiquement effacée et écrasée par une nouvelle sauvegarde avec un nouveau compte-rendu. Par conséquent vous devriez vous assurer que vous avez imprimé et archivé la liste requise par votre laboratoire de manière à répondre aux standards de documentation et fournir une traçabilité complète de tous les tests et réglages effectués.

3.6 Protocole – définir les réglages et les rapports de tests

En sélectionnant **"Protocole"** vous pouvez définir l'information que vous souhaitez inclure quand vous imprimez les réglages et les rapports de test.

Réglage/test	Paramétrages
Test / Ajust. Poids	Définir
Séquences de test	Définir
Tâches	Définir
FACT / Ajust. int.	Marche
Histoire d'essai	Définir
Compte rendu	Définir
OK	

Sélection du protocole test et d'ajustement			
Date/heure	☒	No. de certificat	☐
Modèle balance	☒	Température	☐
SNR	☒	Poids nominal	☒
SW-Version	☐	Poids réel	☒
ID balance	☐	Diff	☒
ID poids	☐	Signature	☒
STD C OK			

Exemple de compte-rendu imprimé de test effectué avec un poids de contrôle externe (toutes options d'impression activées):

25.Feb 2010 16:02

METTLER TOLEDO

Modèle balance XS6002S

Plate-forme SNR:

1234567890

Terminal SNR: 1234567890

SW Plate-forme 4.xx

SW Terminal 5.xx

ID balance LAB-1/4

ID poids ETW-500/1

No de certificat MT-223/3

Température 21.2 °C

Consigne 500.0000 g

Actuel 500.0005 g

Diff. 0.0005 g

Test effectué

Signature

.....

Sélectionnez la boîte qui contient les informations appropriées, par exemple si la boîte est cochée, l'information sera imprimée. **"STD"** restore les réglages d'usine. **"OK"** sauvegarde vos modifications. **"C"** permet de sortir du menu sans sauvegarder. Les informations de comptes-rendus suivantes peuvent être incluses dans le rapport:

"Date/heure" :	La date et l'heure du réglage sont imprimées dans le format défini pour la date et l'heure. Les réglages de la date et l'heure peuvent être trouvés dans la chapitre 3.8 de la Partie 2 du Mode d'emploi des XS Balances .
"Modèle balance" :	Cette information décrit la plate-forme de pesage et le terminal et ne peut pas être changé par l'utilisateur.
"SNR" :	Les numéros de série du terminal et la plate-forme de pesage. Cette information ne peut pas être changée par l'utilisateur.
"SW-Version" :	Deux numéros du progiciel de la balance, un pour le terminal et un pour la plate-forme de pesage
"ID balance" :	Le numéro d'identification de la balance. Les réglages liés aux informations de la balance peuvent être trouvés dans la chapitre 3.13 de la Partie 2 du Mode d'emploi pour les XS Balances .
"ID poids" :	Le numéro d'identification du poids de contrôle externe utilisé (chapitre 3.1.1).
"No de certificat" :	Le numéro de certificat d'étalonnage du poids de contrôle externe utilisé (chapitre 3.1.1).
"Température" :	Température au moment du réglage.
"Poids nominal" :	Le poids nominal lorsque le poids externe est utilisé pour le réglage/test (chapitre 3.1.1).
"Poids réel" :	La valeur conventionnelle enregistrée du poids de contrôle (seulement quand le test utilise un poids externe).
"Diff. " :	La différence entre la valeur nominale et la valeur conventionnelle du poids (seulement quand le poids utilise est un poids externe).
"Signature" :	Une ligne supplémentaire est imprimée pour signer le ticket ou compte rendu.
Paramétrage d'origine:	"Date/heure", "Modèle balance", "SNR" (numéro de série), "Poids nominal", "Poids réel", "Différence" et "Signature" sont activés.

4 Glossaire des fonctions GWP

Termes techniques employés dans cette Mode d'emploi:

Contrôle de réglage	Correspond au contrôle de sensibilité par rapport à la Nomenclature d'excellence GWP.
Contrôle régulier	Contrôle exécuté régulièrement.
Contrôles réguliers	L'exécution des différents contrôles réguliers pour la balance.
Déviaton d'excentration	La déviation de la valeur de poids, causée par le non-placement de la charge au centre de la plateforme.
Étalonnage	Vérification du poids extérieur et émission d'un certificat par la suite.
FACT	FACT (Fully Automatic Calibration Technology): Technologie de calibration complètement automatique. Réglage total automatique de la balance basé sur un critère de température prédéterminée.
GWPBase™	Service qui vous donne un document personnalisé avec des recommandations précises pour le contrôle régulier de votre balance: • Comment tester la balance et sa fréquence nécessaire? • Quel poids à utiliser? • Quelles tolérances sont appropriées?
GWPExcellence™	Collection des fonctions de sécurité intégrées pour les balances XS/XP. Ces fonctions qui sont individuellement programmables simplifient les procédures de contrôles réguliers et donc, améliorent la précision de mesure de votre balance.
Historique d'essai	L'historique des contrôles internes et externes. Cela est un compte-rendu des résultats de contrôle qui ont été sauvegardés dans une mémoire spécifiquement sécurisée contre des pannes de courant. Les options dans l'historique de contrôles permettent la sélection des résultats que vous voulez visionner ou imprimer dans la documentation.
Historique GWP	Contrôle historique des tâches effectuées basées sur la séquence de contrôle définie.
Limite de contrôle	Tolérance d'un processus relatif à sa valeur ciblée. La violation de la tolérance est une infraction des conditions de qualité et donc, exige une correction du processus.
Méthode	Une méthode décrit la manière d'exécuter un test et formule la tâche principale d'une séquence de contrôle. Le poids à employer ainsi que le contrôle ou la tolérance de méthode correspondante doit être définie comme partie de la méthode.
Pesée min.	La valeur minimale des poids qui permet l'atteinte des conditions de la précision relative (Min Weigh).
Poids de réglage	Poids extérieur pour réglage.
Poids de test externe	Poids extérieur utilisé pour le contrôle de réglage.
Poids de test interne	Poids interne utilisé pour le contrôle de réglage.
Poids externe	Réglage extérieur rétractable ou poids de contrôle.
Poids interne	Poids interne.
Poids interne réglage	Poids interne pour le réglage.
Poids réel	Le poids réel enregistré du poids extérieur.
Poids test	Une pièce de poids extérieure utilisée comme référence des mesures.
Poids tolérances	a) Les tolérances des poids externes qui sont spécifiées dans le certificat, ou b) les tolérances se rapportant au poids mesuré (Ex. Poids de tarage).
Réglage	Paramétrage de sensibilité de la balance. Il faut spécifier au moins un poids de référence en le plaçant manuellement sur la balance ou par un appareil mécanique. Ce poids sera pesé et la valeur obtenue sera sauvegardée. La sensibilité de la balance sera modifiée par rapport à la mesure requise.

Réglage extérieur de poids	Poids extérieur pour réglage.
Répétabilité	La capacité de la balance de montrer des indications consistantes lors des pesages répétitifs en employant le même poids et sous les mêmes conditions extérieures.
Sensibilité	La déviation de la valeur de poids divisée par la déviation du chargement.
Séquence de test	Décrit la manière du contrôle (méthode) et le poids nécessaire pour exécuter ce contrôle. En plus, vous définissez également le comportement de la balance en cas d'échec. Il décrit aussi les tolérances du contrôle de poids.
Seuil d'avertissement	La tolérance d'un processus relatif à sa valeur cible. La violation de cette limite n'est pas une infraction des conditions de qualité en soi, mais indique la déviation du processus et donc exige une surveillance plus intensive.
Tâche	Les tâches définissent quand la séquence de contrôle doit être exécutée, comment il faut la commencer et, pour les balances XP, quel utilisateur doit exécuter la séquence de contrôle. Avant la définition d'une tâche, la séquence de contrôle doit être déjà définie.
Test	Le terme collectif pour le contrôle d'une fonction unique ou pour un appareil entier.
Test d'excentration	L'objectif de la méthode EC (test d'excentration) est de s'assurer que tout écart dû à l'excentricité soit dans la limite des tolérances requises par les utilisateurs du MON. Le résultat correspond à celle qui est la plus grande des 4 excentricités calculées.
Test de répétabilité	Contrôle / Test de repetabilité.
Test de sensibilité	Contrôle de sensibilité.
Tolérances des méthodes	La tolérance qui définit le marge d'erreur acceptable pour le résultat final d'une méthode.
Tolérances des résultats	La tolérance qui définit le marge d'erreur acceptable pour le résultat final d'une méthode.
Tolérances de test	La tolérance qui définit le marge d'erreur acceptable pour la mesure de poids individuel lors d'un contrôle.
Valeur réelle	Valeur spécifiée dans le Certificat de Poids d'un poids extérieur.

5 Index

A

Action après échec 14
Action en cas d'échec 12
Ajoute au journal GWP 13
Avance l'alertes 23
Avertissement 12

B

Blocage 31
Bouton 6

C

CallInfo 30
Certificat No. 9
Classe 9
Code pour débloquent 31
Code pour déverrouiller 13
Comme laissé 31
Comme trouvé 31
Critère de la Temp. 30

D

Date/heure 6, 34
Diff. 34
Droits 6

F

FACT / Ajust. int. 30
Fonctions GWP 35

G

Glossaire 35
Good Weighing Practice™ 4
GWBase™ 4
GWPExcclence™ 4, 35

H

Historique ajust. 32
Historique de test 32
Historique GWP 33

I

ID Balance 34
ID poids 9, 34
Info Balance 6
Info d'avertissement 13
Instructions de Préparation 12
Instructions en cas d'échec 13
Intervalle 28

Intervalle de temps 14
Introduction 4, 35

J

Jours définis 29

L

Lancement compte rendu 30
Langue 6

M

Maintenance 22
Manuel 28
Matières du mode d'emploi «Partie 2» 4
Méthode 12
Méthode de démarrage 28
Méthode EC pour test d'excentricité 17
Méthode RP1 pour test de répétabilité 18
Méthode RPT1 pour test de répétabilité avec tare 19
Méthode SE1 pour test de sensibilité avec 1 point de test 20
Méthode SE2 pour test de sensibilité avec 2 points de test 21
Méthode SERVICE pour rappel / notification anticipée 22
Méthode SET1 pour test de sensibilité avec tare et point de test 24
Méthode SET2 pour test de sensibilité avec tare et 2 points de test 25
Mise à niveau 31
Mise sous tension 29
Modèle balance 34

N

No de certificat 34
Nombre de répétitions 18, 20
Nombre max. d'avertissements 14
Nom de Tolérance1 16
Nom de Tolérance2 16
Nom du poids 9
Numéro de version 11
Numéro du jeu de poids 9

O

Options avancées 30, 31
Origine 6

P

Parm. pesage 6
Périphériques 6
Pesée min. 22
Poids de tare 19, 24, 25
Poids de test 17, 18, 19, 20, 24

38

Poids de test 1 21, 25
Poids de test 2 21, 25
Poids nominal 34
Poids réel 34
Prochain étalonnage 9

R

Réglage/Test 6
Remplacer la batterie 22

S

Sélection hist. ajust. 32
Séquence de test 10
Signature 34
SNR (numéro de série) 34
Statut de tâche 27
SW-Version 34

T

Température 34
Tentatives 12
Terminal 6
Tolérances 31
Tolérances s 18, 20
Tolérance T1 16
Tolérance T2 16
Tol pour dev. Excentration 17

V

Valeur effectif 9
Veille 6

GWP® – Good Weighing Practice™

Le guide de recommandations générales pour les systèmes de pesage
GWP® réduit les risques liés à vos processus de pesage et vous aide à:

- choisir la bonne balance
- réduire les coûts en optimisant mes procédures de tests.
- conformité qui répond à la plupart des exigences réglementaires

► **www.mt.com/GWP**

www.mt.com/excellence

Pour plus d'informations

Mettler-Toledo AG Laboratory & Weighing Technologies

CH-8606 Greifensee, Switzerland

Tel. +41 (0)44 944 22 11

Fax +41 (0)44 944 30 60

www.mt.com

Subject to technical changes

© Mettler-Toledo AG 10/2010

30003910A 2.13

